

LA INFLUENCIA DE LAS COMUNIDADES VIRTUALES DE APRENDIZAJE EN LOS
IDIOMAS

LILIANA BOTERO MONROY

UNIVERSIDAD EAN
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES
LENGUAS MODERNAS
BOGOTÁ, 2012

LA INFLUENCIA DE LAS COMUNIDADES VIRTUALES DE APRENDIZAJE EN LOS
IDIOMAS

LILIANA BOTERO MONROY

Monografía para optar al título profesional en
Lenguas Modernas

ASESOR:

JAHIR BUITRAGO

UNIVERSIDAD EAN

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

LENGUAS MODERNAS

BOGOTA, 2012

Dedicatoria

A:

Dios, por permitirme llegar hasta este punto, por ser mi soporte en los momentos difíciles y mi compañero en los momentos de soledad.

Mis padres Dario y Dolly, por quererme tanto y ser mis cómplices en todo lo que he decidido emprender a lo largo de mi vida.

Todas las personas que de alguna forma me dieron una voz de aliento para continuar con esta investigación.

Agradecimientos

A:

Mis amigos (as) de la EAN, por todos los momentos compartidos, gracias a su amistad mi paso por la universidad fue muy divertido y especial, de todo corazón deseo que sus sueños se hagan realidad. En especial deseo agradecer a Maria Isabel Heredia por su interés y ayuda con este proyecto.

No podría olvidarme de dar las gracias a la universidad EAN, su cuerpo directivo, administrativo y docente por toda la ayuda prestada durante mi recorrido por la universidad, también agradezco a mi tutor Jahir Buitrago por su invaluable asesoría y ayuda en la elaboración de esta tesis.

Nota trabajo de grado

Jurado Principal

Jurado

Bogotá, Noviembre 2012.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	10
1. TEMA DE INVESTIGACIÓN	11
2. OBJETIVOS	14
2.1 OBJETIVO GENERAL	14
2.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS	14
2.3. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	14
3. JUSTIFICACIÓN	15
4. MARCO REFERENCIAL.....	17
4.1 Las comunidades de aprendizaje dentro de la historia	17
4.2 TIC (Tecnologías de la información y comunicación).....	19
4.2.1 Ventajas, oportunidades y posibles riesgos de las TIC.....	20
4.2.2 Las TICS en la educación	21
4.2.3 La teleformación.....	24
4.3 La sociedad de la información o sociedad del conocimiento.....	26
4.4 Las comunidades virtuales.....	30
4.4.1 Comunidades virtuales de aprendizaje (CVA)	31
4.4.2 Estructura de las CVA.....	31
Elaboración propia a partir de la investigación hecha por Univ. Empresa, Bogotá.	34
4.4.3 Las CVA y el entorno	35
4.4.4 Las CVA y la Educación.....	37
4.5 Aprendizaje de idiomas por medio de comunidades virtuales.....	40
5. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	44
5.1 Tipo de investigación.....	44
5.2 Tipo de método	44
5.3 Descripción de los instrumentos.....	45
5.4 Descripción de la población estudiada	47
5.5 Metodología.....	47
5.6 Papel del investigador	49

6. ANALISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS 50

7. CONCLUSIONES.....64

8. BIBLIOGRAFIA.....66

LISTA DE TABLAS

Tabla 1. Principales Características de las NTIC para los procesos de enseñanza y aprendizaje.....	24
Tabla 2. Características del aprendizaje por medio de la teleformación.....	24
Tabla 3. Comparación entre la formación tradicional y la teleformación.....	26
Tabla 4. Diferenciación entre las sociedades.....	27
Tabla 5. Internet y La Sociedad del Conocimiento.....	28
Tabla 6. Miembros de las Comunidades de Aprendizaje.....	34
Tabla 7. Ficha Técnica de la Encuesta.....	50

LISTA DE FIGURAS

Figura 1. Ordenador Colossus.....	17
Figura 2. Ordenador Z3	18
Figura 3. ENIAC	18
Figura 4. UNIVAC-1 (UNIVERSAL AUTOMATIC COMPUTER 1).....	18
Figura 5. Tipos de CVA por estructura	32
Figura 6. Tipos de CVA por función.....	33
Figura 7. Tipo de CVA por gestión	33
Figura 8. Tipo de CVA por objeto	33
Figura 9. Criterios de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje	39
Figura 10. Etapas del aprendizaje de una lengua extranjera.....	41
Figura 11. Conocimiento de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje	51
Figura 12. Ingreso a las Comunidades Virtuales de Aprendizaje	52
Figura 13. Uso de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje.....	53
Figura 14. Aporte de las Comunidades Virtuales al aprendizaje de idiomas	54
Figura 15. Aspectos desarrollados dentro de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje	55
Figura 16. Comunidades Virtuales de Aprendizaje más utilizadas	56
Figura 17. Frecuencia de uso de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje.....	59
Figura 18. Idiomas aprendidos dentro de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje ..	60
Figura 19. Características de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje	61

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1. Encuesta dirigida a estudiantes de una o varias lenguas extranjeras	70
Anexo 2 Entrevista para usuarios frecuentes de las CVA	72
Anexo 3. Transcripción entrevista No.1 (Portugués)	73
Anexo 4. Traducción entrevista No.1 (Español)	75
Anexo 5. Transcripción de entrevista No.2 (Inglés)	77
Anexo 6. Traducción entrevista No.2 (Español)	79

INTRODUCCIÓN

A partir de procesos originados por la globalización como mejoras de la comunicación y la cooperación internacional ,se han desarrollado nuevos métodos de estudio tales como las comunidades virtuales de aprendizaje, que permiten a estudiantes de todo el mundo obtener un complemento, antes, durante y después de sus aulas presenciales, el cual les permite obtener o afianzar todo tipo de conceptos relacionados con una o varias lenguas de estudio, y además de ello les permite establecer contacto con hablantes nativos o con un mayor conocimiento de la lengua objetivo

Este tipo de herramientas son conocidas dentro del ámbito pedagógico como comunidades virtuales de aprendizaje, un concepto que poco a poco se ha tomado todas las áreas del conocimiento, sin embargo, en la presente investigación nos enfocaremos en el impacto que tienen en el aprendizaje e interacción con una o varias lenguas extranjeras.

Este modelo de aprendizaje, ya ha sido adoptado por instituciones educativas con el fin de que sus estudiantes se conviertan en gestores del conocimiento, a partir del aprendizaje colaborativo que las mismas ofrecen, por ello, se desea conocer el tipo de plataformas que son usadas para su funcionamiento, en que se basa su modelo, quienes son sus participantes , los tipos de comunidades virtuales que existen y con qué tipo de recursos cuentan para desarrollar de manera eficiente las habilidades requeridas por las lenguas extranjeras de estudio.

1. TEMA DE INVESTIGACIÓN

El tema de investigación de esta monografía se basa en el concepto de comunidad de aprendizaje. Según la definición dada por la Real Academia Española, una comunidad es “un conjunto de personas vinculadas por características o intereses comunes”. Las tecnologías de la información y comunicación (TICS) han permitido que el concepto de comunidad dado por la Real Academia Española se desarrolle de forma virtual, con el objeto de que todas aquellas personas con intereses o características en común puedan compartir sin importar su ubicación geográfica.

Las aulas presenciales son parte importante dentro del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, no sólo por el contacto con los docentes sino también, porque de allí parte el trabajo autónomo de cada estudiante. Las comunidades virtuales son una herramienta útil que complementa los aspectos de aprendizaje y la comunicación dentro de las aulas presenciales, no sólo de las lenguas extranjeras sino también, de la lengua materna.

Las comunidades virtuales de aprendizaje se han venido perfilando como un nuevo método educativo que sin lugar a dudas ya se ha tomado todo tipo de disciplinas del aprendizaje, incluyendo la adquisición de otras lenguas extranjeras, sin embargo, este tipo de comunidades no debe ser visto como una amenaza para los modelos educativos tradicionales, por el contrario, puede ser visto por los docentes y los estudiantes como un complemento de gran valor a la hora de fomentar la calidad en la educación.

Muchos de los estudiantes que aprenden un idioma desarrollan alguna otra actividad aparte de la académica y muchas veces encuentran obstáculos en la falta de tiempo, lo que puede resultar en frustración o pérdida de interés por la lengua, por tal motivo las Tics ofrecen nuevas herramientas, como las comunidades virtuales de aprendizaje, con el objeto de que los estudiantes aumenten sus habilidades lingüísticas y de comunicación con hablantes nativos o que poseen conocimientos en la lengua y que conocen sobre las necesidades de aprendizaje de un idioma.

1.2 Descripción y delimitación del problema de investigación

Dentro del proceso de aprendizaje de cualquier idioma, los estudiantes encuentran nuevos procedimientos que les permiten “aprender a aprender” una lengua dentro de una sociedad, que conoce la importancia de las mismas dentro del desarrollo de la economía mundial, que cada día exige a los profesionales un alto grado de conocimiento en las competencias requeridas por las lenguas dentro del ámbito comercial y de negocios.

Los estilos y necesidades de aprendizaje varían según las condiciones de cada estudiante, por lo que es casi imposible para los programas presenciales de aprendizaje de idiomas satisfacer las necesidades de todos los estudiantes en cada una de sus clases. Por esta misma razón, este trabajo representa una herramienta de ayuda para la formación de personas en el ámbito lingüístico, que generen valor en las áreas cotidianas y de negocios, mediante el uso de las TIC (Tecnologías de la Información y Comunicación) tanto en la lengua materna como en una lengua extranjera.

La sociedad moderna se ubica dentro de la globalización, la multiculturalidad, el multilingüismo y sobre todo en la implementación efectiva de las Tecnologías de información y comunicación (TIC), lo que permite a las comunidades virtuales de aprendizaje brindar a los estudiantes un ambiente virtual que fomenta la diversidad, la expresión y el desarrollo de sus capacidades dentro de los aspectos cotidianos y coloquiales de una lengua, necesarios a la hora de expresar una idea o deseo en situaciones sociales o profesionales.

El principal escenario de estas comunidades son las plataformas virtuales y por ello ofrece ventajas como la disponibilidad ilimitada y gratuita del espacio y tiempo para el aprendizaje. El cual permite a los estudiantes encontrar un compañero lingüístico en cualquier parte del mundo, dispuesto a entablar una relación de intercambio de conocimiento mutuo de todos los aspectos de la lengua, siempre con la visión humanística y cultural única, que permite desarrollar los procesos de comunicación de una manera eficiente.

En un sentido más amplio, dichas comunidades brindan un ambiente cómodo, carente de presiones, que permite a los estudiantes realizar la adquisición de una lengua sin la influencia de una nota o de tiempo. Todo es realizado a través de herramientas didácticas y medios de comunicación diversos, que de manera conjunta o individual brindan al estudiante procesos de evaluación que le permiten conocer como se está desarrollando su proceso de aprendizaje, acorde a las necesidades de ritmo, tiempo y voluntad por aprender.

El acogimiento e incorporación de las comunidades virtuales de aprendizaje, dentro de los programas de aprendizaje de lenguas podría significar la consolidación exitosa de la enseñanza de idiomas en los ámbitos cotidianos y de negocios, que establecen el carácter diferenciador en la formación integral del estudiante dentro y fuera del contexto educativo.

El tema de esta investigación estará dirigido a las personas de cualquier edad, sexo o institución, que hayan o se encuentren desarrollando el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras. El objetivo es describir la importancia de las comunidades virtuales de aprendizaje en la adquisición de un idioma extranjero, además de conocer su funcionamiento y el tipo de herramientas que ofrecen para desarrollar el aprendizaje, con el objeto de describir los aportes que dan este tipo de métodos a los estudiantes de una lengua extranjera.

El proceso de investigación será de tipo descriptivo y exploratorio, se usará un método deductivo que permita, a partir de una premisa general que en este caso se basó en si las comunidades virtuales como nuevos modelos de aprendizaje dentro de las tecnologías de información y comunicación (TIC) conllevan hacia la obtención de conocimientos de las lenguas extranjeras en aspectos tales como fonológicos, morfológicos, sintácticos, vocabulario, y cotidianidad de la lengua por medio de entrevistas y encuestas a la población anteriormente descrita.

La perspectiva teórica será abordada desde los antecedentes históricos, las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), las comunidades virtuales de aprendizaje y su impacto en la adquisición de idiomas extranjeros.

2. OBJETIVOS

2.1 OBJETIVO GENERAL

Describir la importancia de las comunidades de aprendizaje existentes dentro de las tecnologías de información y comunicación (TICS), en la adquisición de un idioma.

2.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Explicar el origen y funcionamiento de los diversos tipos de Comunidades de Aprendizaje que existen en la red.
- Medir la efectividad de las comunidades de aprendizaje en la adquisición de una lengua.
- Identificar los beneficios de las comunidades de aprendizaje para las personas que participan activamente en las mismas.

2.3. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

1. ¿Las comunidades de aprendizaje de idiomas existentes en las TICS son relevantes dentro del proceso de adquisición de un idioma?
2. ¿De dónde surgen las comunidades de aprendizaje? ¿En qué consiste su funcionamiento?
3. ¿Es posible para un estudiante aprender una lengua a través de comunidades de aprendizaje virtuales?
4. ¿Qué ventajas poseen las comunidades virtuales de aprendizaje?

3. JUSTIFICACIÓN

El alto crecimiento de las tecnologías han ayudado a desarrollar un sistema global, en el cual las barreras de tipo idiomático deben ser superadas por los empresarios para mejorar sus relaciones de negocios o en un ámbito comercial, en el cual todos los días se crean vínculos comerciales con países alrededor del mundo.

Los idiomas no sólo conforman un simple sistema de comunicación, son la representación de la identidad y de las expresiones culturales de sus hablantes, puesto que conforman los cimientos del progreso y del bienestar de todas las sociedades. El rol que estos cumplen va más allá de los aspectos educativos, pues abarcan todas las actuales estructuras económicas que han surgido a partir de los tratados económicos recientemente firmados con países que no son de habla hispana. Las lenguas defienden y motivan el desarrollo de la diversidad cultural en todas las formas en las que hoy en día interactuamos con el resto del mundo.

Hoy en día para acceder a más y mejor información en internet como fuente inagotable de la misma, es indispensable el conocimiento en otras lenguas pues, todos los países producen material de investigación en diversas áreas en su lenguaje nativo, estas investigaciones sirven al mundo y a sus habitantes, lo que supone al aprendizaje de idiomas como una inversión para el futuro profesional y los aspectos socioculturales del individuo.

En términos laborales, el aprendizaje de una o varias lenguas es de gran importancia para cualquier profesional, pues brinda gran versatilidad a los profesionales para que tengan la posibilidad de desempeñarse entrecampos de acción como el administrativo o educativo en donde se requiera de personal que desarrolle sus competencias en ambientes multilingües y multiculturales.

A partir del proceso de globalización y las relaciones comerciales establecidas de forma reciente con países que no son hispanohablantes, se hace necesario que el aprendizaje de una lengua extranjera, también se desarrolle hacia estos cambios y abra sus puertas a la revolución informática. Por ello, al ver su importancia se plantea por

medio de este trabajo investigar las comunidades virtuales de aprendizaje, no como un reemplazo a los métodos educativos ya existentes, sino como un complemento para los mismos.

Para los programas de enseñanza de lenguas extranjeras, es importante la implementación de las comunidades virtuales de aprendizaje como parte del proceso, no sólo por el impacto que podría tener en los actuales métodos de enseñanza, sino también porque algunos estudiantes de las aulas presenciales, ejercen una actividad profesional a parte de la académica y carecen de tiempo para cumplir con todas las exigencias que demandan sus clases.

Las aulas presenciales son la base de la enseñanza de cualquier idioma, sin embargo, estas herramientas pueden ser implementadas como parte del trabajo autónomo presencial de cada estudiante, el estudiante encontraría en las comunidades virtuales de aprendizaje la oportunidad de descubrir a otros estudiantes en el mismo proceso de aprendizaje, que entiendan sus necesidades y que estén dispuestos a compartir sus conocimientos de la lengua.

Estas comunidades virtuales brindan un sistema de aprendizaje natural y práctico, que permite a los estudiantes ya sean jóvenes o adultos, interactuar con personas que en la mayoría de los casos son hablantes nativos, quienes brindan ayuda con los aspectos gramaticales, culturales y cotidianos de la lengua, indispensables a la hora de interactuar con otros hablantes de la misma.

El aporte más importante que dará la presente investigación, será el análisis de las comunidades virtuales como un mecanismo de aprendizaje que ayuda a sus miembros a identificar y desarrollar su propio estilo de aprendizaje dentro y fuera de las aulas, para desarrollar las aptitudes necesarias a la hora de aprender una lengua extranjera.

4. MARCO REFERENCIAL

El presente apartado de esta investigación, proporcionará al lector una idea sobre los orígenes y el desarrollo de las comunidades virtuales de aprendizaje, soportados por las tecnologías de la información y comunicación (TIC) dentro de la sociedad de la información o del conocimiento.

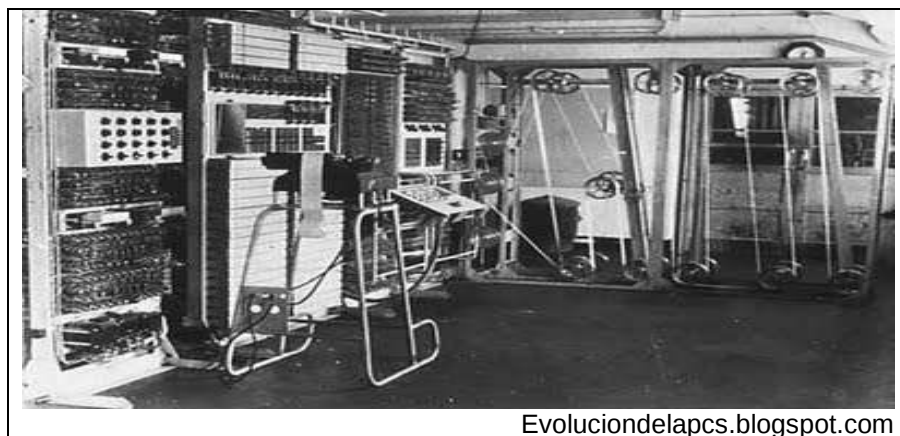
4.1 Las comunidades de aprendizaje dentro de la historia

No se puede hablar de comunidades de aprendizaje dentro del entorno generado por las TICS sin antes conocer los orígenes de las tecnologías que han permitido el desarrollo de estas comunidades. El precedente más importante sin duda alguna fue la Segunda Guerra Mundial, un periodo que es considerado por Castells (1996) como el de mayor desarrollo tecnológico y base para la formación de lo que hoy se conoce como Tecnologías de la Información y Comunicación (TICS).

Las figuras mostradas a continuación representan la base para la construcción de los actuales modelos informáticos que permiten el funcionamiento de las comunidades virtuales de aprendizaje.

Figura 1. Ordenador Colossus

El Colossus británico fue construido en 1944 con el propósito de descifrar los códigos del ejército alemán, es considerado como el primer ordenador digital



Evoluciondelapcs.blogspot.com

Figura 2. Ordenador Z3

El Z3 de origen alemán, fue construido en 1941 por Konrad Zuse, su función principal era ayudar al gobierno alemán con los cálculos de aviación.

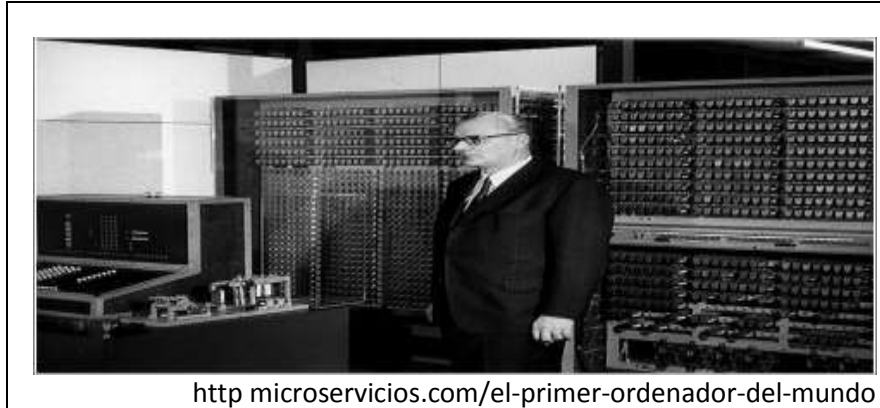


Figura 3. ENIAC

Ocupaba una superficie de 167 m², su peso era de casi 30 toneladas, dos metros y medio de altura y operaba con 17.468 tubos de vacío que permitían realizar 5000 sumas y 300 multiplicaciones por segundo, fue construida con el objetivo principal de calcular la trayectoria de los proyectiles.

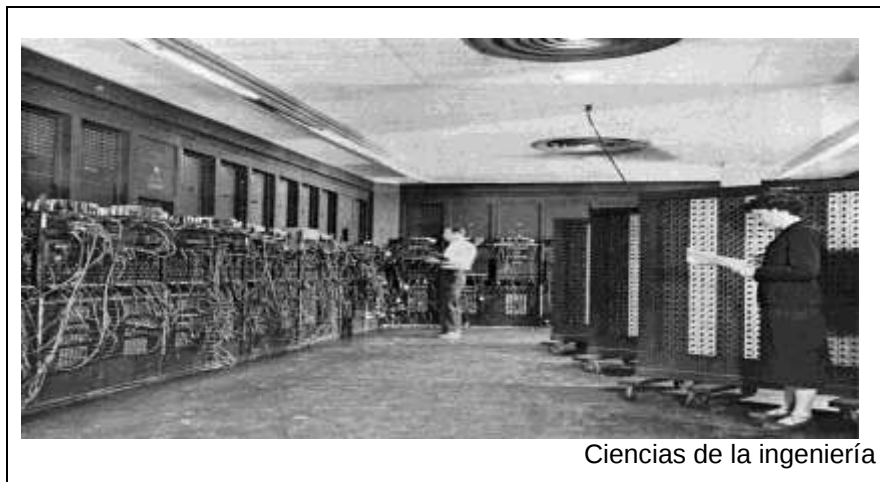


Figura 4. UNIVAC-1 (UNIVERSAL AUTOMATIC COMPUTER 1)

Fue la primera computadora diseñada para su uso en la administración y los negocios (transporte de datos y grandes operaciones matemáticas).



Estos ordenadores, son la base de las comunidades virtuales de aprendizaje en la actualidad, dado el gran impacto que causó el desarrollo de ordenadores como procesadores de datos e información, estos llegaron a convertirse en la base de lo que hoy se conoce como las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC).

4.2 TIC (Tecnologías de la información y comunicación)

“Las Tecnologías de la Información y comunicaciones (en adelante TIC), son el conjunto de recursos, herramientas, equipos, programas informáticos, aplicaciones, redes y medios; que permiten la compilación, procesamiento, almacenamiento, transmisión de información como: voz, datos, texto, video e imágenes”. Artículo6, Ley 1341 de 2009.

De acuerdo a Area (2002), las nuevas tecnologías de la información facilitan y potencian el aprendizaje humano e incrementan la eficacia de los procesos de enseñanza, puesto que ya desde sus comienzos en la década de los 90 hasta la actualidad han generado un entorno de sistemas de almacenamiento y acceso a la información, además de espacios virtuales interconectados que han causado un gran impacto dentro de las actividades de la educación y el trabajo.

Area (2002) afirma “que las nuevas tecnologías de la información facilitan y potencian de forma espectacular el aprendizaje humano y consiguientemente incrementan la eficacia de los procesos de enseñanza” (p.57), es decir, el intercambio de información dentro de las comunidades que se forman en torno a las nuevas tecnologías, utiliza diversas herramientas entre las que se pueden contar el correo electrónico, los foros de

discusión, chats y las videoconferencias online, los cuales amplían el rol de las instituciones educativas por medio del e-learning al igual que la educación abierta y a distancia; haciendo de las comunidades de aprendizaje una experiencia más atractiva e innovadora, donde el alumnado tiene un alto nivel de control sobre la ubicación geográfica, el tiempo y el método de estudio.

Dentro del contexto educativo, ha surgido una nueva preocupación como bien lo expone Area (2002), debido a que existen nuevos analfabetos en su gran mayoría adultos, que no usan ni comprenden las tecnologías, puesto que las formas de producción, difusión y acceso al conocimiento han cambiado a una época que ha sido denominada como la sociedad del conocimiento o de la información, la cual requiere de nuevas competencias como la interacción y navegación, el acceso al correo electrónico o a los chats y el desarrollo de una personalidad crítica ante la gran cantidad de información, que puede ser encontrada dentro de las redes y que brindan soporte al desarrollo de la autonomía en los procesos de aprendizaje.

Siguiendo el enfoque de Area (2002), existen dos perspectivas para que la educación tenga en cuenta Las TIC. La primera, es alfabetizar a los ciudadanos con el objetivo de crear una productividad económica, es decir, la creación de recursos humanos disponibles desde la ideología del mercado, para que puedan producir y consumir bienes digitales, la segunda se plantea como un enfoque donde las bases son las necesidades humanas y sociales como un instrumento para el desarrollo colectivo de los individuos y de los grupos humanos.

4.2.1 Ventajas, oportunidades y posibles riesgos de las TIC

Una de las ventajas que ofrecen las TIC es el favorecimiento de las relaciones sociales, el aprendizaje cooperativo y el desarrollo de nuevas habilidades para la construcción del conocimiento, la creatividad y un nuevo canal de comunicación. Las TIC replantean los escenarios, roles, métodos de enseñanza y la producción misma del conocimiento, a través de la diversidad de sus miembros.

La educación presencial puede ver una oportunidad en la integración de las nuevas tecnologías, como medios de aprendizaje que hacen parte de nuestra concepción del

mundo y del como nos relacionamos con el mismo, pues hace parte de la cultura y en consecuencia de las experiencias, lenguajes y valores.

El uso inadecuado de las TIC según Moya (2009), puede resultar en adicción, aislamiento, contenidos adecuados y/o violentos. Dentro de las recomendaciones hechas por la autora, se pueden resaltar las siguientes:

- Orientación por parte de un adulto en su buen uso.
- Acordar un código para el uso de estas herramientas.
- Seleccionar los contenidos y limitar el tiempo de dedicación a la herramienta.
- Formación de un espíritu crítico ante los contenidos presentados por estos medios.
- Actitud de respeto y diálogo ante las actividades que surjan por el uso de estas tecnologías.

4.2.2 Las TICS en la educación

La relatoría de la Conferencia internacional sobre el Impacto de las TIC en la educación (2010) explica sobre la función educativa que tienen las herramientas digitales: “los recursos digitales abiertos no tienen por definición suplantar el uso de los libros de texto. Se trata de enriquecer, ampliar e integrar distintos materiales que favorezcan los distintos estilos de aprendizaje de los estudiantes y que se adecuen a su realidad y entorno” (p.7). Los recursos digitales brindan una base para que las comunidades virtuales de aprendizaje no sean vistas como un suplemento de la educación tradicional, sino como un complemento, que se adapte a las necesidades de aprendizaje de sus participantes.

La conferencia de “Impacto de las TIC en la educación”, también trato temas sobre la inclusión dentro del contexto digital y el desarrollo de las competencias que exige el nuevo milenio, debido a que el conocimiento cambia de manera constante y por ende las tendencias educativas también. El expositor Baranjuk (2010), propone el introducir dentro de la política una guía o base sobre el uso y el diseño de los recursos educativos abiertos con el objeto de favorecer la equidad educativa.

Sin duda alguna, la educación ha evolucionado a través del desarrollo tecnológico de la sociedad como lo demuestra el estudio realizado por Aparici (2002), en el que se encuentran cuatro etapas

1. Uso de material impreso ya sean textos o manuales a través del intercambio de documentos.
2. Uso de televisión, vídeos, y programas de radio.
3. Se incorpora la informática dentro de los procesos de producción de material.
4. Etapa digital, se integran los principales medios tecnológicos a través de redes como la internet.

El aprendizaje dentro de las TIC genera procesos de interacción y comunicación entre las personas al transformar su relación de espacio, lugar y tiempo; la información empieza a adquirir un significado más personal por medio del intercambio de mensajes con otros, al colocar el aprendizaje dentro de un contexto globalizado, estimulando valores de diversidad en los tipos de enseñanza y aprendizaje para educadores y estudiantes.

La siguiente tabla muestra las características de las NTIC para los procesos de enseñanza y aprendizaje a corto y largo plazo.

<i>Tabla 1. Principales Características de las NTIC para los procesos de enseñanza y aprendizaje.</i>	
Características	Explicación
Formalismo	Exige explicitación y planificación de las acciones. Toma de conciencia y autorregulación.
Interactividad	Relación más activa con las informaciones. Protagonismo. Ritmo individual. Motivación. Autoestima.
Dinamismo	Posibilidad de interactuar con realidades virtuales. Exploración. Experimentación.
Multimedia	Posibilidad de pasar de un sistema a otro. Integración y complementariedad de formatos de representación. Generalización.
Hipermedia	Nueva organización espacial y temporal de la información. Facilidad de relacionar informaciones.

César Coll y Eduardo Martí

La educación online se caracteriza porque la información se encuentra al instante y gran parte de la misma no tiene costo, el conjunto de métodos que encierra la educación on-line se ajusta a los principios del aprendizaje adulto, en el cual el intercambio de la experiencia personal con relación a un determinado contenido puede desempeñar un papel relevante en el desarrollo colectivo (Trentin, 1996) sin embargo, la sola incorporación de las TIC no significa una garantía dentro de los proceso de educación, debido a que internet es una fuente de información infinita que debe ser clasificada, pues no todo su contenido es confiable o acertado.

El estudio de Ávila (1999), muestra algunas de las potencialidades que poseen las tecnologías de información y comunicación dentro de un contexto pedagógico, entre las que se encuentran

- Rompe los límites físicos de las aulas presenciales.
- Da valor al texto escrito.
- Brinda a los usuarios la oportunidad de ser al mismo tiempo gestores y consumidores de la información.
- Promueve criterios y genera habilidades para la discriminación de la información.
- Los idiomas están presentes en internet.

Se muestra como una herramienta utilizada para despertar el interés del estudiante, mantener la motivación y la participación en el proceso de enseñanza y al mismo tiempo de aprendizaje. De acuerdo a Castells (1994), *“Son imparables su utilización provoca el cambio y mejora los ambientes educativos en la sociedad del conocimiento e información”* además de impulsar el aprendizaje humano e incrementar la eficacia en los procesos de enseñanza, por medio de una nueva naturaleza de la educación que replantea el aprender a aprender, el saber buscar, seleccionar, elaborar y difundir información, involucrando a los estudiantes en sus actividades de aprendizaje.

El concepto de aula definido por La Real Academia Española como “sala donde se celebran las clases en los centros docentes” ha adquirido nuevas características , pues a partir de la incorporación de nuevas tecnologías, es concebido como un espacio virtual donde no solo se relaciona el profesor con el alumno, sino también los alumnos

con otros alumnos , lo que permite eliminar las barreras geográficas existentes. El ritmo de trabajo es establecido según las necesidades de aprendizaje y crea otra dinámica educativa al eliminar la presencia física de los miembros de las comunidades de aprendizaje.

4.2.3 La teleformación

La teleformación es una herramienta de gran utilidad que permite al estudiante combinar modelos pedagógicos presenciales y de autoaprendizaje de forma efectiva, a través del uso de correo electrónico, chats y foros de discusión. En la siguiente tabla de Garcia y Lavié (2000) ilustran las principales características del aprendizaje de la teleformación.

<i>Tabla 2.Características del aprendizaje por medio de la Teleformación</i>	
Interactivos	El estudiante tiene un rol activo en el aprendizaje.
Multimedia	Cuenta con recursos como texto, imágenes y videos
Abierto	Actualiza de forma permanente los contenidos y las tareas realizadas dentro del proceso de aprendizaje.
Sincrónico	Permite que los alumnos puedan participar en tareas o actividades en el mismo momento independientemente del lugar en que se encuentren.
Asincrónico	La realización de trabajo y estudio individual en el tiempo particular de cada alumno.
Accesibilidad	No existen las limitaciones geográficas, la información es abierta para todos, dado el uso del Internet.
Distribución	Los recursos de información no se concentran en un solo lugar, los estudiantes pueden utilizarlos desde cualquier ordenador.
Formadores	No necesariamente tienen que estar en el mismo espacio geográfico donde es impartido el curso.
Retroalimentación	El trabajo y progreso de los alumnos en forma constante de las tareas u ejercicios que los alumnos deben realizar y remitir en tiempo y forma establecida.
Comunicación horizontal	Colaboración entre los alumnos.

Formación y nuevas tecnologías García y Lavié

En la comparación hecha por Welsh (1997) que se muestra a continuación, se puede ver diferentes situaciones de la enseñanza en función de una clase tradicional o una clase utilizando los recursos de internet en diferentes situaciones de aprendizaje.

Tabla 3. Comparación entre la formación tradicional y la Teleformación		
Situación de Aprendizaje	Formación Tradicional	Tele formación
Completamente Sincrónica	Sesión de clase en la que interviene un formador y varios estudiantes.	La clase se reúne vía chat y se presentan las ideas a la clase por medio de texto, audio, o video.
Parcialmente Sincrónica	La clase se reúne fuera del horario para realizar alguna tarea, existen tutorías presenciales.	Se reúnen por medio de chat para realizar una tarea previamente asignada, tutorías virtuales.
Asincrónica	Completan tareas asignadas mediante lectura y escritos que entregan al formador.	Descargan la información desde la web de su clase, vía correo electrónico.

Formación y nuevas tecnologías, Welsh

Avila (1999) encuentra que “La educación a distancia se ha venido consolidando con el uso de los medios informáticos y de telecomunicaciones como modelos virtuales de educación que mantienen en común factores de no presencialidad física, tiempo, espacio y modelo educativo”, (para.3). Plantea la educación a distancia como un espacio educativo que se apoya en la tecnología, para favorecer no solo la adquisición del conocimiento sino la posibilidad de crear un nuevo conocimiento a partir del saber colectivo.

Según los puntos de vista de Cronje (1995), el aprendizaje dentro de los procesos de educación virtuales se basa en la experiencia de sus miembros, quienes poseen una interpretación propia del conocimiento, puesto que el aprendizaje es considerado como un proceso activo y colaborativo que depende de situaciones cotidianas. Este tipo de análisis es muy similar al que hace Trentin (1996), al afirmar que la educación on-line es un método que se ajusta a las necesidades de aprendizaje de adultos, el cual utiliza como base la experiencia personal de un individuo al beneficio de un colectivo.

La educación a distancia se ha consolidado por medio del uso de las herramientas informáticas y de las telecomunicaciones con modelos virtuales de educación que no requieren de las características principales del aprendizaje tradicional, como la presencia física del estudiante o maestro, tiempo, espacio geográfico o un modelo

educativo debidamente comprobado, por el contrario, este nuevo modelo de educación que hace uso de plataformas virtuales, no sólo se limita a la reproducción del conocimiento sino a la creación del mismo a partir del desarrollo de los estudiantes dentro de lo que hoy se conoce como sociedad de la información o del conocimiento.

4.3 La sociedad de la información o sociedad del conocimiento

Bell (1973), introduce por primera vez el concepto de sociedad de la información al formular que el eje principal de la sociedad radica en el conocimiento teórico y afirma que los servicios basados en el conocimiento se tornan como la estructura principal de la nueva economía. Durante el gran auge de internet y las redes de comunicación en desarrollo, la teoría de Bell volvería a ser retomada por grupos políticos de gran renombre como el G7, La Comunidad Europea o la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) en conferencias para el desarrollo económico, lo que causó un gran eco mediático y por ende un gran auge del concepto dentro de las poblaciones.

Así como Bell (1973), existen varios autores que dieron diversas predicciones sobre lo que sería la sociedad de la información, entre ellos se encuentra Wiener (1950), quien establece a la información como la materia prima de la nueva sociedad, debido a que esta emerge de la implementación de TIC dentro de la cotidianidad, las relaciones sociales, culturales y económicas al eliminar las barreras del tiempo y del espacio. Wiener, es uno de los primeros autores en reconocer la naturaleza global de las redes de información.

En la obra de Wiener (1950), la era de la información es descrita como la segunda revolución industrial, como una era de automatismo dentro de las fábricas, las grandes industrias y los procesos educativos regulados por máquinas calculadoras. Para Wiener este tipo de sociedad representa un arma de doble filo, puesto que puede ser utilizada para el beneficio del hombre en su nivel educativo y laboral o para emplearla solo con la intención de obtener ganancia y adorar a la máquina como un nuevo dios. Aparte del concepto de sociedad de información también existe el de sociedad del

conocimiento, que se origina a finales de los años 90 y es utilizado más que todo bajo términos académicos.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) prefiere utilizar el término sociedad del conocimiento debido a que *“La repercusión de la evolución tecnológica en la sociedad no es única y esta evolución tampoco impone un solo tipo de desarrollo. Puede haber aspectos comunes, similitudes y tendencias generales, pero también es forzoso que haya diversidad y divergencia. El concepto de ‘sociedades del conocimiento’ tiene en cuenta que la actividad humana es creativa y genera pluralidad y diferencias en sus diferentes expresiones”* (para.6).

De acuerdo con la UNESCO la sociedad del conocimiento tiene cuatro principios fundamentales.

- La libertad de expresión.
- El reconocimiento de la diversidad cultural.
- La igualdad de oportunidades para acceder a la educación.
- Acceso de todos a la información.

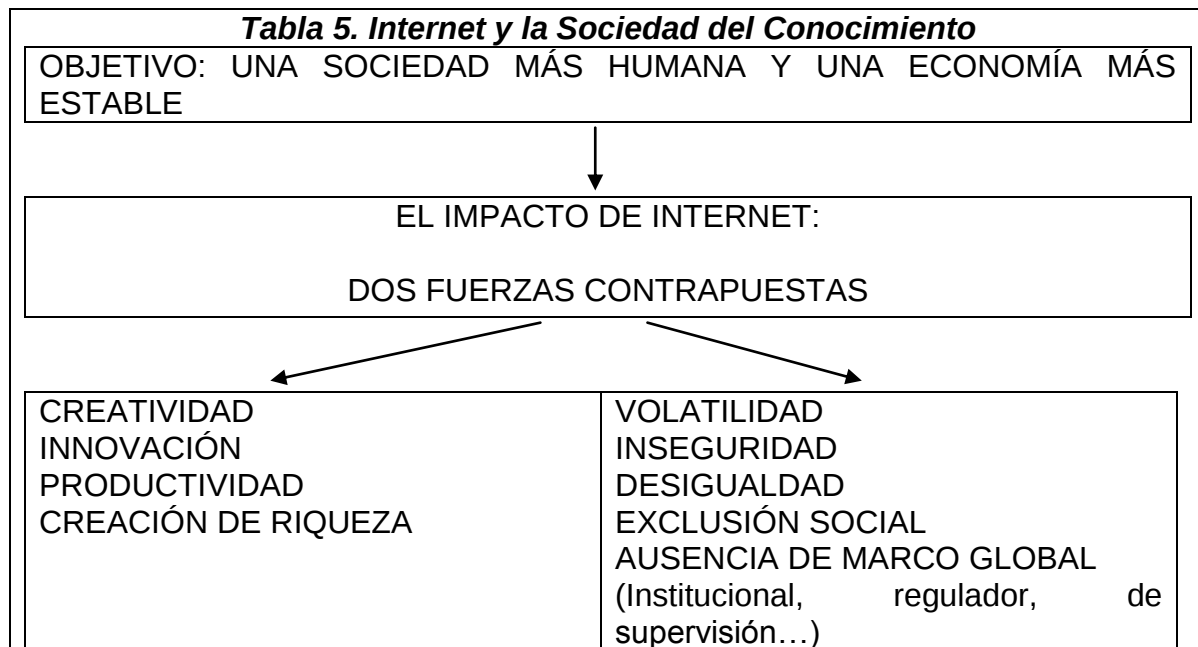
Aunque sociedad de la información y sociedad del conocimiento son reconocidos bajo el mismo concepto, existen varias diferencias entre las mismas

Tabla 4. Diferenciación entre las sociedades	
Sociedad de la información	Sociedad del conocimiento
Hechos y Sucesos.	Interpretación de sucesos dentro de algún contexto, hacia algún objetivo.
Capacidad tecnológica de almacenamiento de grandes cantidades de información.	Selección y organización de la información para el logro de algún objetivo.
Su base son los progresos tecnológicos.	Dimensiones sociales, éticas y políticas.

Elaboración propia con base a las definiciones dadas por Wiener y UNESCO.

Dentro de las características principales de la sociedad del conocimiento, encontramos dos componentes básicos esenciales para su desarrollo, Internet y TIC, los cuales han logrado transformar los sistemas de creencias y valores dentro de la sociedad a lo largo de más de tres décadas.

La Tabla 5. Internet y La Sociedad del Conocimiento muestra las ventajas y desventajas que tiene internet dentro de la sociedad del conocimiento.



Univ. Empresa, Bogotá

A partir del sociólogo español Castells (2006), *“La comunicación a través del ordenador engendra un vasto despliegue de comunidades virtuales”* (p.48) se empieza a relacionar a la sociedad del conocimiento como una revolución tecnológica, que traería consigo diversas comunidades virtuales como las que tratamos en esta monografía. Internet y las TICS han brindado adaptabilidad y flexibilidad a un concepto globalizado del capital, la producción y el comercio, han hecho que las sociedades se hagan más abiertas y emerjan valores de libertad individual y demanda de una mayor información.

El impacto de internet dentro de la sociedad del conocimiento, la convierte en una sociedad más humana, con sistemas educativos que impulsan en la niñez y juventud las ideas creativas y emprendedoras, que estimulan a la sociedad hacia la competitividad y la productividad. Castells (2006), habla sobre la revolución de la tecnología de la información, como un suceso histórico tan importante como la revolución industrial del siglo XVIII, la cual ha tenido un gran impacto en todos los dominios de la actividad humana.

Esta revolución se ha convertido en un factor alterador de todas las actividades, sueños, pensamientos y sistemas de creencias alrededor del mundo, dentro de sus mayores características podemos encontrar como bien lo explica Castells (2006), *“la capacidad de traducir todos los aportes a un sistema de información común y procesar esa información a una velocidad creciente, con una potencia en aumento, a un coste decreciente, en una red de recuperación y distribución potencialmente ubicua”* (p.59). Esta red ha sido desarrollada a partir de los procesos de prueba y error, para desarrollar una sinergia basada en el conocimiento y la información.

Como lo explica Castells (2006), internet va más allá de una tecnología “Es un medio de comunicación, de interacción y de organización social”(p.59).Debido al uso de internet aspectos de la sociedad se han visto potenciados, entre ellos encontramos la economía como base de sustento de toda sociedad, y la educación como base del conocimiento de la misma, internet ha reducido la naturaleza física de las actividades educativas y empresariales dando a las mismas una forma intangible representada en paquetes de información y activos intelectuales que desmaterializan los productos físicos o tangibles dentro de la economía y la educación, dándole un nuevo giro dentro de la sociedad globalizada.

El impacto de la sociedad de la información dentro de la educación ha sido de gran importancia, puesto que las nuevas generaciones de alumnos están desarrollando sus capacidades dentro de comunidades virtuales que modifican sus hábitos y sus procesos mentales. Uno de los mayores temores expresados en La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), es la gran brecha digital que existe en los países para las personas de bajos recursos, con alguna discapacidad o personas que pertenezcan a cualquier grupo minoritario dentro de la sociedad, por ello, una de las respuestas a este temor ha sido la generación de Comunidades Virtuales de aprendizaje.

4.4 Las comunidades virtuales

Rheingold (1993), sostiene que la comunidad virtual es “la agregación social que emerge de la red cuando suficiente gente desarrolla discusiones públicas lo suficientemente largas y con suficiente sentimiento humano, formando redes de relaciones personales en el ciberespacio” (como citado en Salinas, 2003, p.3). Es decir, que las comunidades virtuales son desarrolladas mediante la congregación de personas usando medios informáticos de una forma continuada para desarrollar temas de interés común.

Según Cherny (1999), la base de este tipo de redes es el sentimiento de comunidad, ya que este tipo de grupos requieren algo más que la simple conexión por medio de una red informática, se hace necesario entonces, desarrollar relaciones humanas alrededor de intereses comunes.

Las comunidades virtuales tuvieron su origen con la difusión de internet, su primera aparición como lo señala Salinas (2003), fueron los foros que estaban basados en la discusión de diferentes temas de actualidad o intereses en común, por medio del uso de la WordWide Web (WWW). Existen varios tipos de comunidades virtuales que esta investigación desarrollará a partir de Salinas(2003), con base a las características citadas por Salinas de la investigación realizada por Junasen, Pack & Wilson (1999).

- De discurso: comparte intereses comunes entre los miembros, a partir de procesos sociales.
- De práctica: nacen para reforzar conceptos que ya han sido aprendidos.
- De construcción de conocimiento: en lugar de recibirlo y reproducirlo, la construcción del conocimiento se convierte en una actividad social.
- De aprendizaje: surgen a partir de los intereses comunes de los estudiantes conectados a través de las redes informáticas, los estudiantes pueden conducir investigaciones o ejercicios que les permitan desarrollar los conceptos y compartir la información que cada miembro tenga o haya adquirido.

Además de estos tipos de comunidades virtuales, existen otros tipos señalados por Aoki (1994), con respecto a las comunidades presenciales o físicas

- Aquellas que se superponen totalmente con comunidades físicas reales.
- Aquellas que se superponen en algún grado con las comunidades físicas reales.
- Aquellas que están totalmente separadas de las comunidades físicas.

4.4.1 Comunidades virtuales de aprendizaje (CVA)

El aprendizaje dentro de las comunidades virtuales como descrito por Salinas (2003), no solo se basa en la comunicación o en el trabajo en equipo, va más allá de este concepto, hacia la creación de valor y de conocimiento, a través de los procesos colaborativos para resolver un problema como grupo, a partir de la colaboración.

De acuerdo a Salinas (2003), las comunidades de aprendizaje difieren de la interpretación de las comunidades reales, porque no están limitadas por la geografía, la industria, la profesión, el sexo, la raza, religión o edad, trascienden las fronteras y no existen como tal los roles definidos de profesor y estudiante. Además de ello se valora la diversidad, la curiosidad, la colaboración, valor a la experiencia, sentimiento de pertenencia y el desarrollo de un modelo propio de aprendizaje.

Las restricciones geográficas dentro de los procesos de aprendizaje han empezado a desaparecer, para dar paso a la tecnología como un medio de reunión y socialización que permite a la gente con un interés común participar en el proceso de aprendizaje de forma activa sin establecer relaciones competitivas, que puedan afectar el logro de objetivos que satisfagan las necesidades de aprendizaje individuales.

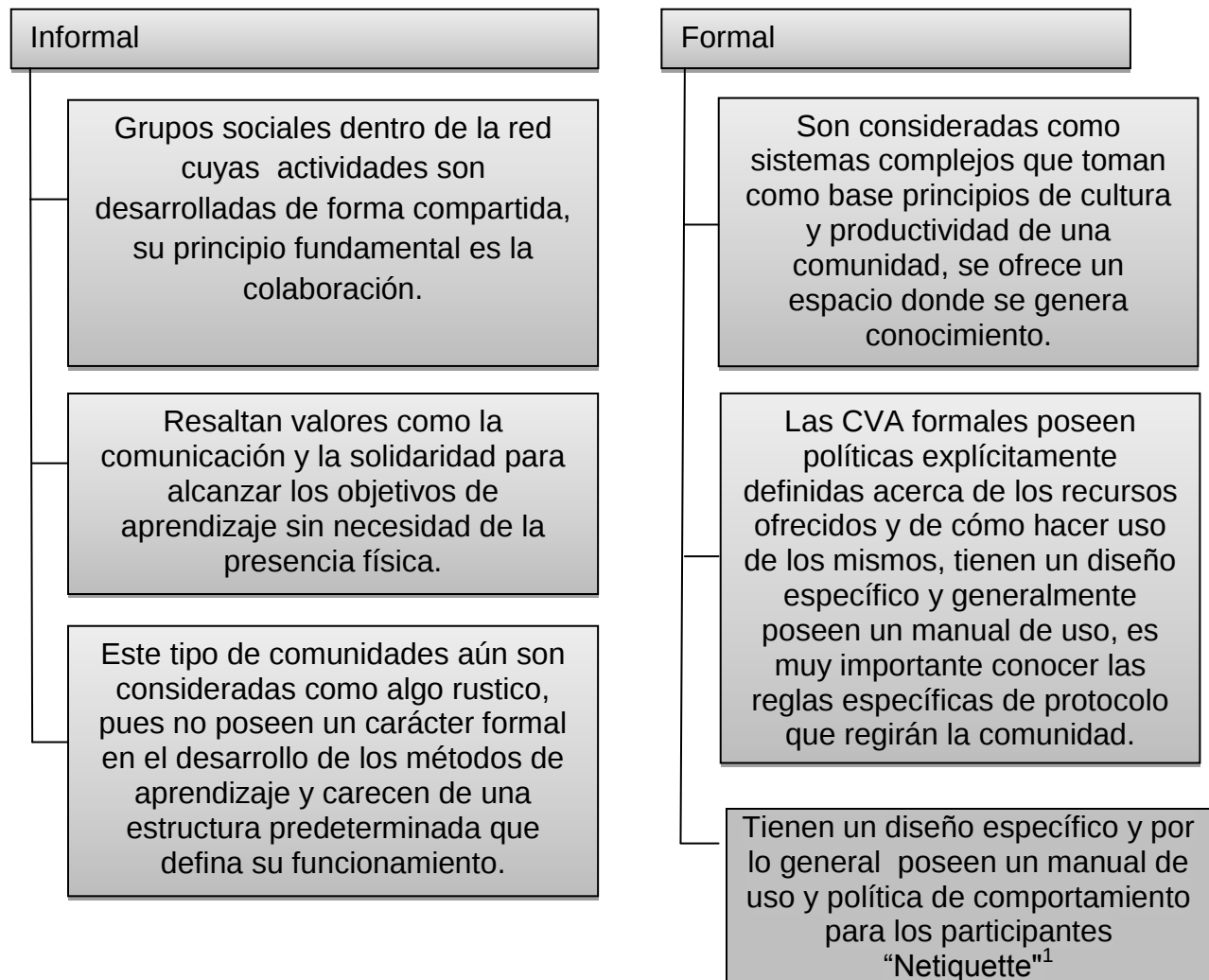
Acorde a Moya (2009), las comunidades de aprendizaje, aparecen gracias a un cambio en los procesos educativos que obligan al estudiante a no quedarse obsoleto y favorecer su formación continua, por medio de entornos virtuales de aprendizaje.

4.4.2 Estructura de las CVA

Para poder abordar la estructura de las comunidades virtuales de aprendizaje, debemos ver sus divisiones en términos de estructura, función, gestión, objeto, miembros, tipos y población a las que están orientadas (miembros). La figura 5 muestra que tipos de

comunidades virtuales de aprendizaje existen basados en sus actividades, principios, políticas, diseño y protocolo de uso.

Figura 5. Tipos de CVA por estructura

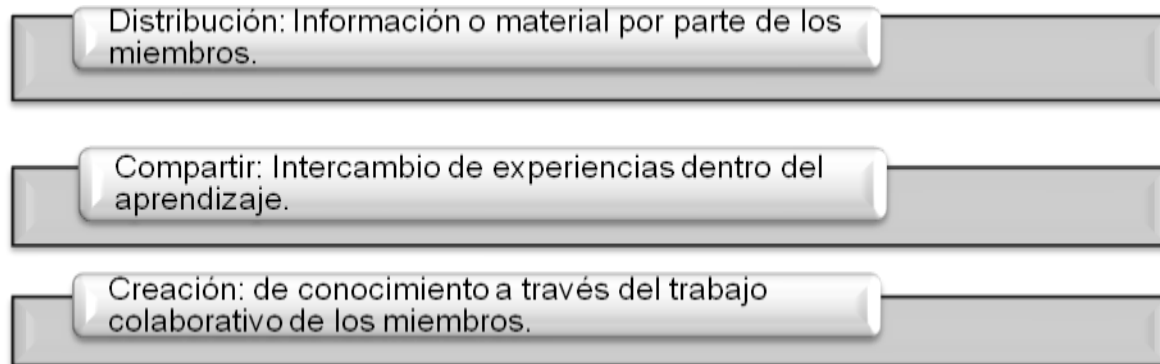


Elaboración propia a partir de la investigación de Salinas, (2003).

La figura 6 describe a las comunidades virtuales de aprendizaje de acuerdo a la función que dan a sus participantes, brinda las principales características del aprendizaje por medio del uso de las comunidades virtuales de aprendizaje.

¹Veáse también como etiqueta de red-"Reglas de conducta y buenos modales en los foros y listas de correo en internet"

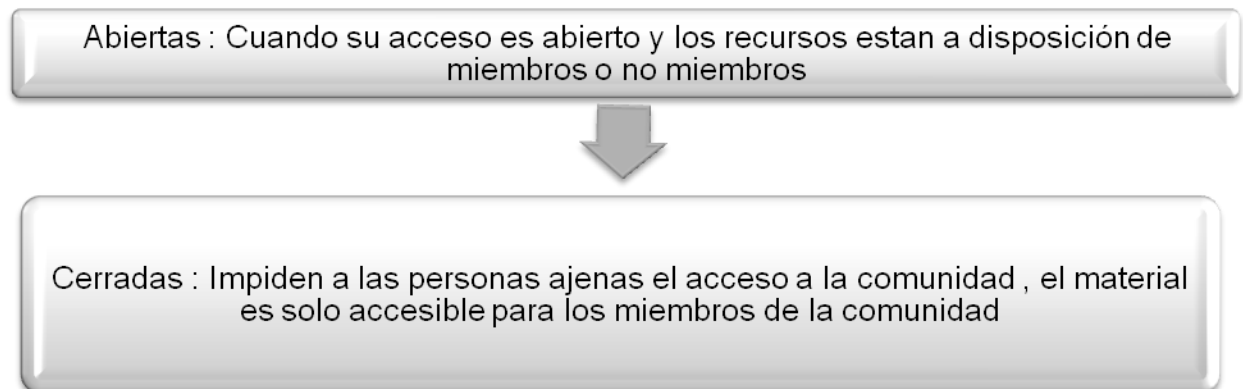
Figura 6. Tipos de CVA por función



Elaboración propia a partir de la investigación de Salinas (2003).

La figura 7 muestra al lector como funciona el acceso a los recursos de las comunidades virtuales de aprendizaje por parte de los participantes.

Figura 7. Tipos de CVA por gestión



Elaboración propia a partir de la investigación de Salinas (2003).

La figura 8 familiariza al lector con la finalidad de los tipos de comunidades virtuales de aprendizaje.

Figura 8. Tipo de CVA por objeto



Elaboración propia a partir de la investigación de Salinas (2003).

Tabla 6. Miembros de las comunidades de aprendizaje

Tutor	Los estudiantes
También se le conoce como anfitrión.	Elemento fundamental que mantiene viva a la comunidad.
Establece el tono de la comunicación, las reglas y alimenta la conversación.	Utilizan las herramientas de comunicación y son libres de utilizarlas para complementar las comunidades de aprendizaje.
Satisfacer las necesidades de los miembros de la comunidad, así como promover la participación de los mismos al conocer sus capacidades.	Existen varios roles dentro de estas comunidades (experto, mentor y crítico) los papeles se pueden intercambiar dependiendo de la actividad desarrollada.
Fomentar la memoria institucional de la comunidad (Sugerencias, material generado por los miembros y de consulta) como soporte para la comunidad.	

Elaboración propia a partir de la investigación hecha por Univ. Empresa, Bogotá.

4.4.3 Las CVA y el entorno

Las CVA como programa educativo, poco a poco se han ido caracterizado como un modelo que posee variados beneficios para la gestión del conocimiento dentro del contexto educativo, sin embargo, aún su panorama no es claro dentro de la misma, a continuación veremos sus beneficios, retos y el panorama futuro que estas CVA tienen

Beneficios que brindan las CVA

- Impulsa el mejoramiento de la tecnología.
- Apoya la generación del conocimiento.
- Desarrolla las habilidades de aprendizaje en sus miembros.
- Impulsa a los estudiantes a ser más exigentes con la información.
- Genera conocimiento a través del uso compartido de las comunidades virtuales de aprendizaje.
- Motiva a sus integrantes, con el fin de que se sientan valorados por el conocimiento que puedan brindar y por el aprendizaje que desean realizar, pues la posibilidad de ayudar a otro es una gran fuente de incentivo, al ser su trabajo útil para los demás se identifican con ello y lo sienten más propio, lo que conlleva a adquirir un mayor grado de responsabilidad con respecto a su participación en las comunidades de aprendizaje.
- Permite un mayor grado de flexibilidad en las actividades realizadas en internet, existe la posibilidad de encontrar diversos tipos de actividades y se puede definir cada una como mejor se ajuste a las características y condiciones de sus miembros.
- Ofrece mayores oportunidades para actualizar el conocimiento de una manera fácil con un enfoque de educación *“just in time”*²temas de actualidad.

La formación a distancia clásica basada en el aprendizaje autónomo y las demandas de la educación, se ha venido modificando para ser flexible, abierta, adaptada a las posibilidades de espacios y de tiempos de los usuarios con contenidos progresivos, y

²El concepto de just in time en educación es descrito como adquirir los conocimientos donde y cuando se necesitan.

actualizada de forma constante en los medios de forma didáctica, este tipo de formación a distancia, se basa en el trabajo autónomo de los alumnos.

Los Retos de las CVA

- Organización interna de la comunidad: en muchas de las comunidades informales la estructura es casi inexistente, la evolución se da diariamente pero no existe un objetivo claro de desarrollo.
- Maduración gradual: diversidad de personas y relaciones interpersonales que van tejiendo los participantes entre sí.
- Sensibilidad Cultural: básicamente es el respeto a la diversidad cultural en términos de lenguaje y símbolos, para que estos no se conviertan en una barrera de la comunicación ni en elementos que dañen la sensibilidad de los participantes, debido a que no todos los integrantes tienen el mismo nivel cultural.

Panorama futuro para las CVA

Se espera la permanencia y el desarrollo de las comunidades virtuales de aprendizaje en el futuro, sin embargo, no se quedarán como ahora sino que empezaran a cambiar por el avance de las tecnologías y por sus mismos miembros. La principal tendencia será la especialización hacia un fenómeno actual o un tema en específico, las personas encontrarán en estas comunidades virtuales un espacio propicio para satisfacer sus necesidades de conocimiento.

Es posible que las CVA se afiancen como complemento de las clases presenciales, este tipo de comunidades pueden eventualmente convertirse en la unidad básica, a partir de la cual se pueden crear los centros de aprendizaje con características como la flexibilidad, la duración indefinida, complejidad y variedad. Las comunidades virtuales de aprendizaje hicieron su aparición en internet como respuesta a la necesidad de un grupo de personas que comparten intereses comunes y desean tener un espacio para el aprendizaje colaborativo.

Las CVA ofrecen importantes beneficios para sus participantes, como por ejemplo el desarrollo de sus habilidades, competencias, conocimientos y personalidad, así como también, la oportunidad de ser promotores de cambio en términos de educación en medios tecnológicos, a través de la generación de nuevos esquemas que se adapten mejor a los cambios de internet. Las comunidades virtuales animan a los estudiantes a buscar, encontrar y utilizar información actualizada, el estudiante aprende a expresarse libremente, pues no está sujeto a ninguna clase de prejuicio.

4.4.4 Las CVA y la Educación

Como lo dice Ávila (1999), “la tecnología permite relocalizar el aprendizaje en conexión con el mundo” (para.21). Los educadores y estudiantes generan sus propios estilos de aprendizaje, por medio de un proceso de colaboración a distancia en la creación de documentos y solución de problemas, lo que ha permitido que las comunidades virtuales de aprendizaje evolucionen dentro de la educación.

Las comunidades virtuales de aprendizaje han roto los límites de la clase tradicional, han dado a los estudiantes el poder de ser creadores y consumidores de información, al desarrollar actividades colaborativas de enseñanza-aprendizaje entre instituciones o con otros actores que pueden ser internacionales, además de ello, ha dado a los docentes un rol de orientador y al estudiante le ha dado una carga mayor de responsabilidad en su proceso cognitivo a partir de una mayor autonomía para administrar su tiempo y metodología de estudio.

El aprendizaje dentro de una comunidad virtual posee características como las descritas por (Salinas & Sancho, 2002)

- Tiene su origen en las necesidades e intereses de los estudiantes.
- Da al estudiante un papel activo dentro del estudio, pues son ellos los que deciden que es lo que desean aprender.
- Ayuda al estudiante a desarrollar actividades meta cognitivas que le otorgan conciencia y control sobre los modos y estilos de aprendizaje.
- Proporciona al estudiante múltiples interacciones con otros sujetos, entornos y medios.

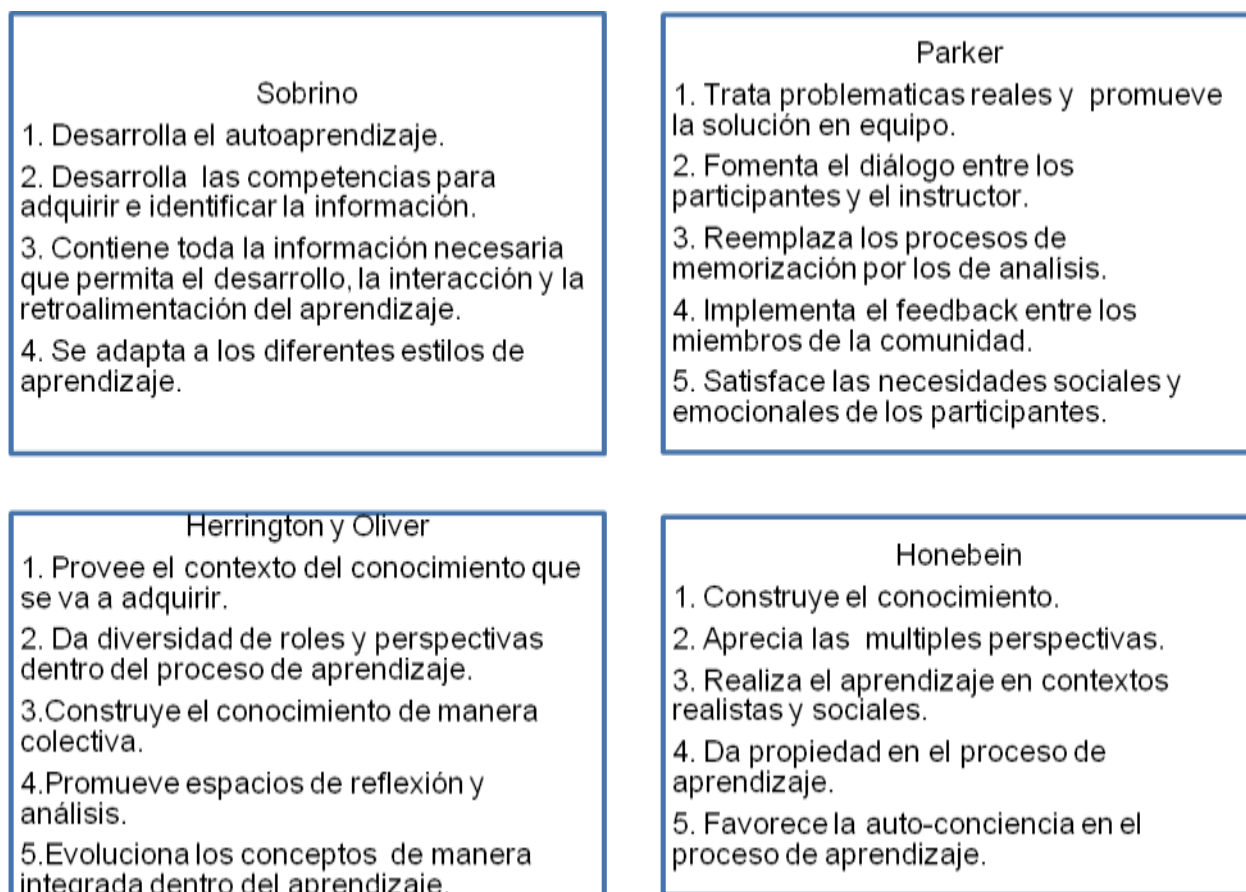
- Organiza el aprendizaje de acuerdo con objetivos, tiempos y actividades de aprendizaje.
- Retroalimenta de forma constante las actividades desarrolladas.
- Provee espacios colaborativos donde existe una resolución cooperativa de problemas.
- Desarrolla un proceso de sinergia por medio de la colaboración.
- Ofrece un ambiente no competitivo.
- Realiza el aprendizaje de forma individual, sin embargo, este tipo de aprendizaje brinda la oportunidad de confiar en otras personas para desarrollar el proceso de aprendizaje y proporcionar retroalimentación.

De acuerdo con el informe mundial sobre la educación de la UNESCO, (1998) los entornos de aprendizaje virtuales son una nueva forma de tecnología educativa, que ofrecen muchas oportunidades a las instituciones de enseñanza de todo el mundo y poseen una capacidad de comunicación integrada, las comunidades de aprendizaje se realizan esencialmente por medio de las computadoras y los programas informáticos que permiten el acceso a las redes de información.

Las comunidades virtuales de aprendizaje realizadas por medio de ordenadores son descritas como clases o campus virtuales por (Coll & Martí), estos campus virtuales en un principio estaban destinados a llevar cursos de actualización de alguna materia a nivel universitario, en la actualidad, permiten llevar a cabo redes de trabajo o aprendizaje que complementan o sustituyen las actividades de aprendizaje presenciales con el fin de facilitar y promover la adquisición de la información y la formación del conocimiento con principios de autonomía y aprendizaje colaborativo.

En la figura 9, se realiza un paralelo sobre las características dadas por varios autores sobre las comunidades virtuales de aprendizaje.

Figura 9. Criterios de las comunidades virtuales de aprendizaje



Elaboración propia a partir de la investigación desarrollada por García & Lavié.

Existen varias características enunciadas por Coll & Martí, desde el punto de vista de la educación dentro de una comunidad virtual.

1. Interactividad entre el usuario y la información, naturaleza interactiva y colaborativa en la construcción del conocimiento, con el objeto de fomentar una actitud positiva y de motivación para ejercer el conocimiento.
2. Dinamismo: informaciones dinámicas que se transforman, poseen un enorme potencial para recrear mundos virtuales con el objeto de enseñar o aprender dentro de la experimentación.
3. Multimedia: integra diversos formatos de presentación, formatos que permiten favorecer la comprensión de una forma interactiva.

Una de las ventajas que poseen las comunidades virtuales de aprendizaje de acuerdo con la investigación de Ramírez (1999), es el de potenciar el aprendizaje por iniciativa del estudiante, el cual difiere de las tendencias de aprendizaje tradicionales, de estas nuevas iniciativas, se generan mecanismos que apoyan el aprendizaje a través de los medios tecnológicos, que cada día se hacen más extensos.

La relación que guardan las comunidades de aprendizaje, con la educación parte de los conceptos dados por Brown & Campione (1994), donde se describe el aprendizaje y la enseñanza, como un proceso colaborativo que comparte y distribuye habilidades con los demás, el aprendizaje se basa en esto pues los participantes dependen el uno del otro, ninguno está aislado, ninguno lo sabe todo. La construcción del conocimiento es compartida, dentro de un contexto de aprendizaje colaborativo.

4.5 Aprendizaje de idiomas por medio de comunidades virtuales

Las comunidades virtuales de aprendizaje de idiomas o *Language Learning Communities*, es un concepto desarrollado por el psicólogo estadounidense Curran, quien anima a los profesores a ver a sus estudiantes desde una óptica global, es decir, tomando en cuenta sus sentimientos, intelecto y relaciones interpersonales. Las comunidades virtuales de aprendizaje combinan las perspectivas cognitivas y efectivas dentro del aprendizaje de idiomas, el principio de la metodología se basa en establecer relaciones interpersonales entre el maestro y los alumnos, que faciliten la adquisición de un idioma.

Dentro de las comunidades virtuales de aprendizaje por una parte el maestro se convierte el aprendizaje en un proceso entusiasta al entender los miedos y las vulnerabilidades de los estudiantes al enfrentarse a un idioma desconocido, por otra parte el estudiante es considerado y tratado como un cliente, no están limitados en sus procesos de aprendizaje, pueden usar su lengua nativa pero promoviendo la lengua objetivo.

Las comunidades virtuales representan un acercamiento a los idiomas que trasciende las barreras de los métodos tradicionales. Las comunidades virtuales para el aprendizaje de idiomas buscan contextos naturales en donde exista la necesidad de

expresarse y comunicarse en el idioma establecido para que el estudiante desarrolle un alto grado de responsabilidad y motivación.

El artículo de Nagaraj (2009) muestra al lector las etapas por las que pasa un estudiante cuando está aprendiendo una lengua extranjera.

Figura 10. Etapas del aprendizaje de una lengua extranjera



Elaboración propia a partir de Nagaraj (2009).

Dentro de las características de los miembros dadas por Nagaraj (2009), se nombra al asesor como aquel que escucha, comprende y ayuda a organizar las tareas de la comunidad, especialmente en las etapas iniciales del proceso. El papel de los estudiantes, es ayudar a sus compañeros en el proceso de aprendizaje, además de participar de forma activa en el diseño de los ejercicios del programa.

El método de aprendizaje de Nagaraj (2009), se enfoca hacia un acercamiento natural que tiene tres pasos o etapas:

1. Comprender el sistema de sonidos de una lengua.
2. Asignar sentido a las unidades léxicas dentro de la lengua.
3. Construir la gramática básica.

Todo este proceso de aprendizaje se desarrolla por medio de plataformas gratuitas como livemocha, conversationexchange, entre otros que solo requieren de un computador con acceso a internet y que además de ello, ofrecen retroalimentación inmediata de cualquier ejercicio o actividad.

Características principales de las comunidades virtuales de aprendizaje

- La base es la cooperación, pues los resultados del aprendizaje son un logro colectivo fruto de la colaboración de todos los miembros de la comunidad.
- Brinda flexibilidad a sus usuarios, pues todas las actividades son desarrolladas por internet.
- No existe un programa académico establecido sino que se va elaborando sobre la marcha de acuerdo con las necesidades de los estudiantes como temas por aclarar o para seguir con un nivel conversacional más avanzado.
- No existen los comentarios desfavorables para no crear tensión en el alumno, el propio alumno debe autocorregirse.
- Se abordan aspectos formales de la lengua, tales como la gramática, el léxico o fonología, la cultura se integra por sí sola dentro de las conversaciones.

Barreras de las Comunidades de Aprendizaje de Idiomas

Cuando se realiza el aprendizaje en una comunidad multilingüe, existen barreras de índole cultural, pues cada miembro de la comunidad se expresa de acuerdo a sus características socioeconómicas y culturales, además de ello es un lenguaje que no tiene bases formales, los hablantes nativos muchas veces carecen del conocimiento gramatical sobre su lengua materna, por lo que el estudiante que está aprendiendo hasta ahora la lengua debe desarrollar un proceso de investigación adicional para resolver sus dudas.

Otra de las posibles debilidades que poseen las comunidades virtuales de aprendizaje, es que los estudiantes ya deben tener un nivel que les permita entablar una conversación o al menos expresar sus ideas de una manera comprensible para el interlocutor, puesto que estas comunidades están basadas en la comunicación entre los hablantes.

Una de las barreras del aprendizaje también se puede dar por las principales características de las comunidades virtuales de aprendizaje, es decir la comunicación virtual, muchos estudiantes necesitan de la presencia física para la enseñanza, de personas que les ayuden y les motiven en su proceso de aprendizaje.

Podemos ver que estas comunidades virtuales de aprendizaje dan mucha libertad y por ello no existe una formalidad o rigor dentro del estudio, por lo cual el proceso de aprendizaje depende completamente de la voluntad del estudiante. Para una persona que carezca de orden dentro de su aprendizaje, encontrará una barrera en estas comunidades virtuales de aprendizaje que dificultará su proceso.

5. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Dentro del presente capítulo se especifica la metodología que permitió desarrollar esta monografía, en relación con el tipo de estudio, la población objetivo, los procedimientos técnicos y las herramientas que fueron utilizadas para alcanzar el objeto de la misma.

5.1 Tipo de investigación

La investigación desarrollada en esta monografía se basa en los modelos de estudio descriptivo y exploratorio. Posee características de un modelo descriptivo, debido a que busca detallar la importancia de las comunidades de aprendizaje existentes dentro de las tecnologías de información y comunicación (TICS) en la adquisición de un idioma, a partir de la observación y evaluación de su utilización dentro del contexto educativo.

A su vez es un estudio exploratorio, puesto que se identificó que este tema carece de bibliografía especializada enfocada hacia la lingüística. Con esto, no se quiere insinuar que el tema de las comunidades virtuales de aprendizaje no haya sido abordado por otros autores, sin embargo, se sintió la necesidad de darle un nuevo enfoque dentro de la adquisición y consolidación de una o varias lenguas extranjeras.

A partir de la investigación desarrollada, se elaboró un análisis con respecto al aporte que tienen las comunidades virtuales de aprendizaje dentro del concepto pedagógico. La investigación fue enfocada hacia la importancia y la contribución de este tipo de herramientas para las personas que desean aprender una lengua extranjera. Asimismo, se evaluó el grado de conocimiento y popularidad que posee el concepto.

5.2 Tipo de método

El método escogido para los tipos de estudio previamente descritos fue el deductivo, es decir, a partir de una premisa general(las comunidades virtuales como nuevos modelos de aprendizaje dentro de las TIC)llegar a un caso particular al establecer si las mismas conllevan hacia la obtención de conocimientos de las lenguas extranjeras en aspectos tales como fonológicos, morfológicos, sintácticos, vocabulario, y cotidianidad de

la lengua, por medio de observaciones desarrolladas por los mismos estudiantes de una lengua extranjera, a través de una encuesta y entrevistas aplicadas.

5.3 Descripción de los instrumentos

Con el fin de dar una base a los resultados de esta investigación, fueron utilizados la encuesta y la entrevista como instrumentos para la obtención y posterior medición de datos, dentro de la investigación previamente planteada en esta monografía.

Encuesta a estudiantes de una lengua extranjera

Se realizaron ochenta (80) encuestas a personas que hayan tenido o tengan en la actualidad alguna experiencia relacionada con el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras, sin tener en cuenta factores como la edad, el sexo, o la forma de aprendizaje (virtual o presencial), puesto que el objetivo principal de la encuesta es identificar el grado de conocimiento y popularidad de las comunidades de aprendizaje en cualquier tipo de población.

También se buscaba identificar la frecuencia de uso de las comunidades virtuales de aprendizaje de idiomas, los aspectos desarrollados por la misma, las lenguas que han practicado, su grado de efectividad en el proceso de aprendizaje y las comunidades virtuales que utilizan para realizar este proceso, entre otras.

En sus fases iniciales, el estudio piloto de recolección de información relacionado con el objetivo de la encuesta (explicado previamente), fue desarrollado dentro de un esquema general, se diseñó un tipo de encuesta mixta, es decir, aquella que mezcla una encuesta abierta (preguntas abiertas) y una encuesta cerrada (preguntas cerradas) con las siguientes características:

1. Nombre de la institución y el programa al cual pertenece el investigador (a).
2. Tema general de la investigación.
3. Contiene el objetivo que se pretende obtener con la encuesta.
4. La encuesta es de carácter anónimo por lo tanto no pide ninguna clase de información personal al encuestado.

5. El cuestionario es compuesto por nueve preguntas (ocho cerradas y una abierta que buscaba la opinión general de encuestado sobre el tema.)

Una vez finalizado el diseño de la encuesta, se desarrolló un plan de medios en medios virtuales y presenciales, se distribuyeron 49 encuestas por internet y 31 encuestas presenciales. Las herramientas virtuales se usaron debido a que muchos de los encuestados expresaron su deseo de que les fueran enviadas las encuestas a su correo electrónico, por factores de tiempo, en algunos casos los encuestados se negaron a realizar la encuesta debido al desconocimiento del tema, falta de interés sobre el mismo, o por su preferencia por métodos presenciales de aprendizaje de idiomas.

El formato de encuesta diseñado se encuentra en el Anexo No.1 de este trabajo.

Entrevistas a usuarios frecuentes de alguna comunidad virtual de aprendizaje de idiomas.

Se realizaron dos (2) entrevistas a usuarios frecuentes de las comunidades virtuales de aprendizaje, con el objeto de conocer el funcionamiento de este tipo de comunidades a través de su experiencia, como llegaron a conocer la herramienta, el aporte que les ha brindado durante su proceso de aprendizaje, entre otros aspectos.

La entrevista siguió un modelo semiestructurado basado en el planteamiento de once (11) preguntas para cada uno de los entrevistados que evalúa la efectividad de las comunidades de aprendizaje a la hora de aprender alguna lengua extranjera, sin embargo, este instrumento de recolección de datos fue desarrollado como un diálogo que para crear una sensación de comodidad y libertad en cuanto a las opiniones dadas por las personas entrevistadas.

El instrumento fue desarrollado por medios virtuales (Messenger y Skype) debido a que las personas entrevistadas residen en Brasil y Australia, así mismo las entrevistas fueron hechas en idioma portugués e inglés dado que los entrevistados no hablaban español. El proceso de distribución se desarrolló a partir de un mensaje puesto en diversas comunidades virtuales de aprendizaje, invitando a los usuarios a ser partícipes

de la investigación por medio de una entrevista, sin embargo, solo respondieron dos personas al mensaje.

El formato de entrevista (transcripción y traducción) de la misma se encuentra en el Anexo No.2-3-4-5).

5.4 Descripción de la población estudiada

Con el objeto de obtener los resultados que sustentaron esta investigación, fue necesario definir el tipo de población que se relacionaba con el aprendizaje de lenguas extranjeras por medio de las comunidades virtuales de aprendizaje. Vale aclarar que los criterios tomados en cuenta para definir la población se basaron en el enfoque de multiculturalidad y diversidad existentes en este tipo de comunidades

Encuesta

- Contacto con el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras.
- Es indiferente para este estudio el tipo de metodología usada para realizar este aprendizaje (Virtual, presencial, en instituciones de educación formal o autodidacta).

Entrevista

- Personas que desarrollen su aprendizaje de idiomas de forma frecuente en las comunidades virtuales de aprendizaje.
- Es indiferente para este estudio la nacionalidad, ubicación geográfica o la lengua (s) de aprendizaje.

5.5 Metodología

La metodología de esta investigación se basó en un planteamiento inicial que permitió diseñar pasos a seguir para organizar y realizar la investigación que condujera a establecer el grado de efectividad que poseen las comunidades virtuales de aprendizaje dentro de la adquisición de una lengua extranjera, la cual ha sido dividida en cinco (5) pasos, explicados a continuación

- Paso 1: Búsqueda de información

Se realizó la búsqueda de información en fuentes primarias y secundarias de información, relacionadas con tópicos pedagógicos y del lenguaje que competen a esta monografía, entre los que podemos contar artículos de revista, tesis, textos, blogs, entre otras que hicieran referencia al impacto que han tenido las comunidades virtuales de aprendizaje, en los procesos de adquisición o consolidación de los conocimientos en una o varias lenguas extranjeras.

- Paso 2: Clasificación de la información

A partir de la información reunida, se agruparon los contenidos en cinco subtemas, para una mayor comprensión y organización de los contenidos de esta investigación, los subtemas se dividen de la siguiente manera

1. Antecedentes históricos.
2. Tecnologías de la información y la comunicación (TIC).
3. Sociedad del conocimiento y/o sociedad de la información.
4. Comunidades virtuales de aprendizaje (CVA).
5. Comunidades virtuales de aprendizaje de idiomas.

Se analizó la calidad de la información obtenida, ya fuera de fuentes físicas o virtuales y se hizo un desarrollo dentro del marco teórico de las principales características y conceptos que brindaron sus fundamentos a esta investigación.

- Paso 3: Definición de herramienta y población objetivo

Con el fin de adquirir los datos y conocimiento sobre las comunidades de aprendizaje, se utilizaron instrumentos de recolección de información como la encuesta y la entrevista que fueron considerados adecuados para la obtención y posterior medición de datos, pues están dirigidos a cualquier tipo de población, además de brindar respuestas más rápidas y de mejor calidad, lo que implica un mejor tratamiento informático y de tabulación.

La población objetivo de esta investigación fue definida como aquella que sería la beneficiaria directa de este proyecto, es decir, aquellos estudiantes que estén desarrollando el proceso de aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras.

- Paso 4: Análisis de la información

Una vez aplicadas las herramientas a la población objetivo, se hizo un análisis de datos de las encuestas y las entrevistas de forma separada a través de tabulación y gráficas para después poder sacar un resultado general, que vinculará las dos herramientas dentro del estudio.

- Paso 5 :Conclusiones

Con base en los resultados obtenidos, se efectuaron conclusiones generales sobre el uso y la divulgación de las comunidades de aprendizaje dentro de las TIC, a partir de estas conclusiones es divulgada la veracidad de la contribución hecha por las comunidades virtuales dentro del aprendizaje de idiomas.

5.6 Papel del investigador

La presente investigación surge debido a la percepción que tiene la autora de las comunidades virtuales de aprendizaje como un fenómeno que cada día se hace más frecuente dentro del contexto educativo. A partir de esta información, se considera que el primer rol asumido por la investigadora es el de observadora, debido a que hace un análisis sobre un conjunto de conductas de un grupo sin hacer parte del mismo.

Una vez identificada este tipo de conductas la autora toma el papel de investigadora, por medio de elementos metodológicos comienza a planificar y a trazar un cronograma de búsqueda de datos con referencia al objetivo general establecido, la investigadora abre su mente hacia nuevas fuentes de conocimiento que le permitan arrojar resultados medibles sobre el tema de investigación.

El último papel asumido por la investigadora fue el analítico, que le permitió dar conclusiones objetivas que resulten beneficiosas para la población estudiada.

6. ANALISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

La información presentada a continuación tiene el objetivo de analizar e identificar el impacto y el grado de conocimiento que tienen las comunidades virtuales de aprendizaje en el ámbito pedagógico, especialmente en el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras, así como analizar su grado de utilidad y efectividad con respecto a las necesidades de sus miembros.

Dentro del desarrollo de la investigación se utilizaron dos instrumentos, primero encuestas a estudiantes de alguna lengua extranjera para saber acerca del conocimiento, utilidad y beneficios de estas herramientas y el segundo entrevistas a usuarios de estas herramientas para que nos describieran como ha sido su proceso dentro de las mismas las ventajas y desventajas que han encontrado en este tipo de comunidades virtuales dentro de su proceso de aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras.

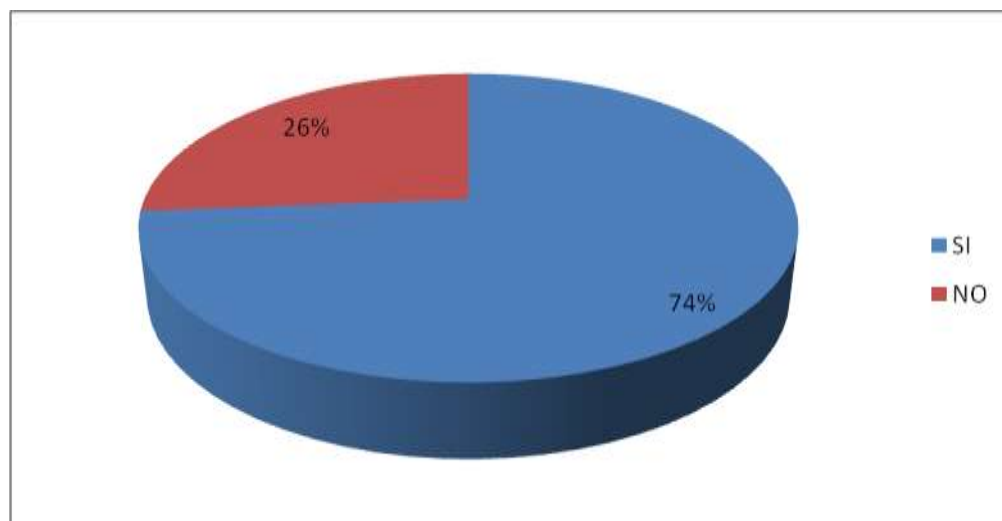
A continuación se muestran los resultados obtenidos por las herramientas utilizadas en esta monografía

Tabla 7. Ficha Técnica de la Encuesta

Metodología	Aplicadas directamente por la autora del proyecto
Muestra	80
Población	Estudiantes de lenguas extranjeras
Lugar	Presenciales (instituciones educativas), virtuales
Periodo	Entre 20 de septiembre y 15 octubre de 2012
Objetivo	Conocer el impacto y el grado de beneficio que tienen las comunidades virtuales de aprendizaje dentro del aprendizaje de idiomas

La autora

Figura 11. Conocimiento de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje

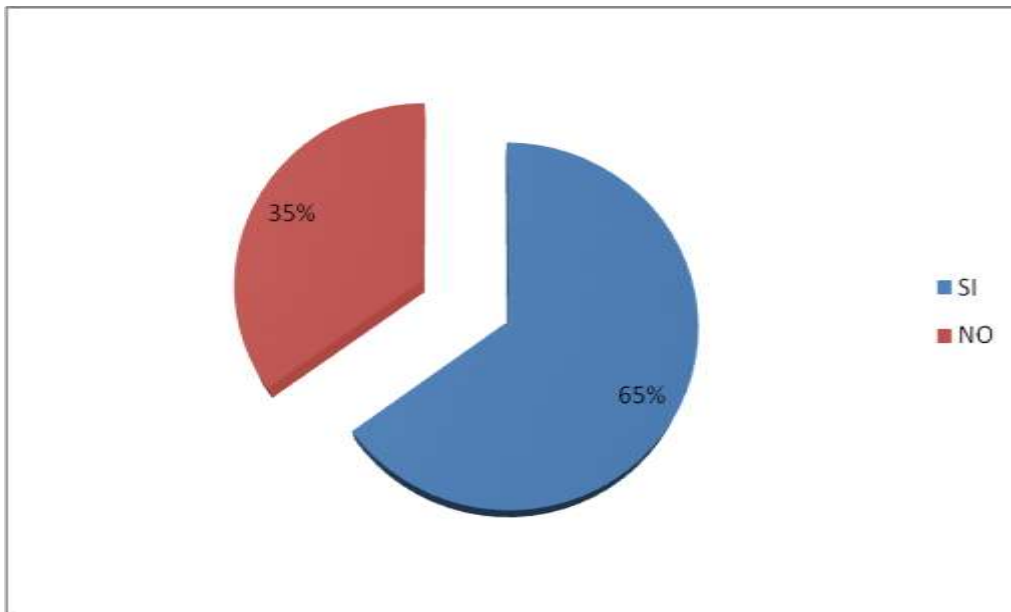


La autora

La Figura 11, indica que el 74% de la población encuestada conoce en términos generales el concepto de comunidades virtuales de aprendizaje, al igual que las personas entrevistadas quienes manifestaron que su conocimiento se basaba en herramientas tecnológicas como Google o por un proceso de voz a voz por parte de amigos y/o conocidos, frente a un 26% que dice no conocerlas, dentro del cual se resaltan las opiniones brindadas por las encuestas No.34 y 48 quienes opinan que este tipo de comunidades no poseen un alto grado de difusión en medios de comunicación masivos como la televisión o las redes sociales.

Cabe destacar la opinión de Zambrano (2010), en donde se resalta el conocimiento e incorporación de este tipo de herramientas como una oportunidad de crear entornos de “enseñanza-aprendizaje” basados en los principios de interacción y colaboración. A partir de esta premisa, podemos afirmar que los estudiantes encuestados y entrevistados que hacen parte del 74% ya se encuentran desempeñando un rol de enseñanza y aprendizaje al mismo tiempo, es decir, existe un concepto solido por parte de los estudiantes de la función que cumplen este tipo de comunidades a la hora de aprender una o varias lenguas extranjeras.

Figura 12. Ingreso a las Comunidades Virtuales de Aprendizaje



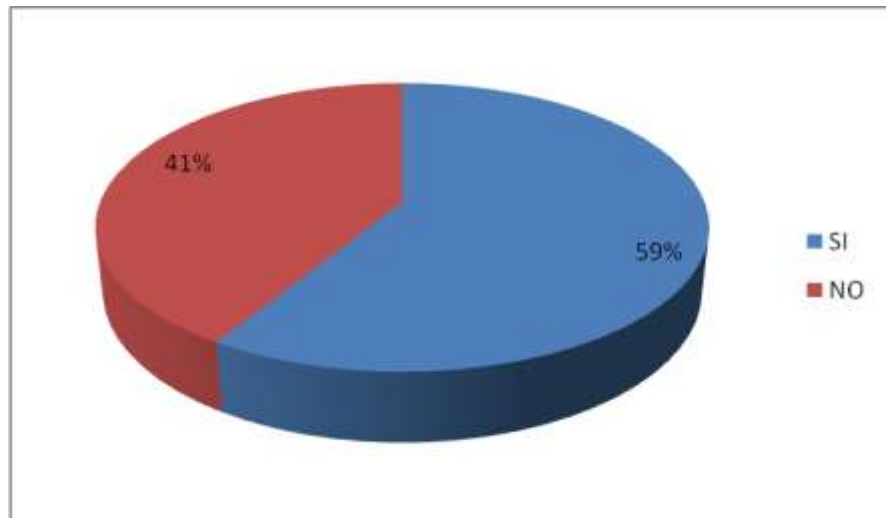
La autora

La Figura 12 mide que grado de ingreso tienen por parte de la población las comunidades virtuales de aprendizaje, en los resultados mostrados por la gráfica el 65% de la población objetivo ha ingresado al menos una vez a las comunidades virtuales de aprendizaje, frente a un 35% que nunca ha ingresado a ellas, de acuerdo con la encuesta No.46 y a los entrevistados este tipo de comunidades son de fácil acceso y muy fáciles de utilizar.

Según la Entrevista No.1 su método de aprendizaje está basado en “la realización y corrección de ejercicios, lectura de textos y acceso a podcasts, contacto con otros estudiantes o nativos de una lengua, etc.”. Lo cual fundamenta aún más el concepto dado por Ordinas, Pérez, Garcías& Salinas (1999), quienes afirman que el uso frecuente de las comunidades virtuales de aprendizaje potencia el conocimiento por medio de canales de difusión de actividades y experiencias de los miembros puestas a disposición de un grupo de personas con un objetivo e interés común.

Se puede concluir que existe un ingreso moderado a las comunidades virtuales de aprendizaje, basados en el fácil acceso que poseen este tipo de herramientas y por un factor señalado por el general de los entrevistados y encuestados: el tiempo del cual disponga cada estudiante para hacer uso de ellas, sin afectar sus actividades diarias.

Figura 13. Uso de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje



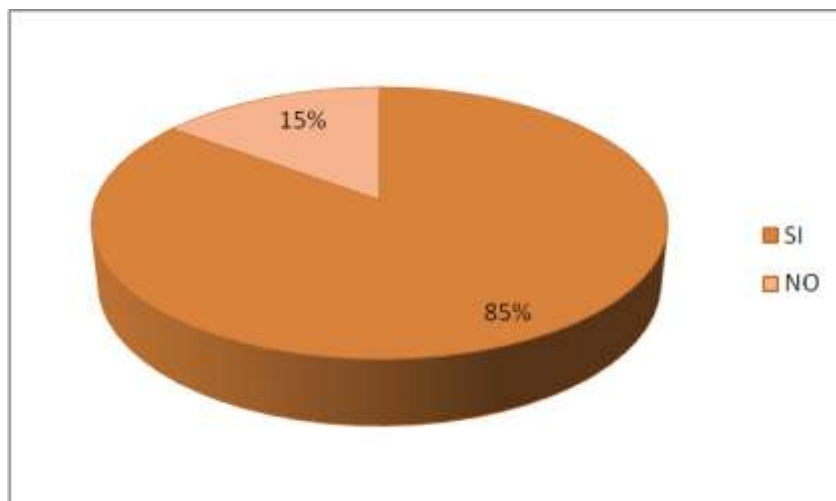
La autora

La figura 13 muestra si existe el uso de las comunidades virtuales de aprendizaje para el estudio de idiomas por parte de la población encuestada, se puede observar que el 59% de los encuestados utilizan las comunidades virtuales para el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras, frente a un 41% que no las utiliza, debido a su desconocimiento sobre las mismas o como lo describiría la encuesta No.35 por su preferencia hacia los métodos tradicionales de aprendizaje.

Podemos ver que la diferencia de porcentajes no es mucha, por dicha razón se puede afirmar que su uso aún no es muy popular dentro de las personas que desean aprender algún idioma, los usuarios frecuentes de este tipo de herramientas explican un poco porque su uso aún no es muy popular dentro del aprendizaje de idiomas “veo estas herramientas como un complemento importante para las aulas presenciales, pero no como un sustituto” Entrevista No.1

A partir de estas opiniones, se puede concluir que el uso de las comunidades virtuales para el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras está aún muy limitado, debido al contraste que tienen frente a la educación presencial. Son consideradas como un complemento para reforzar los conocimientos que ya han sido adquiridos previamente y no como un generador del mismo.

Figura 14. Aporte de las Comunidades Virtuales al aprendizaje de idiomas



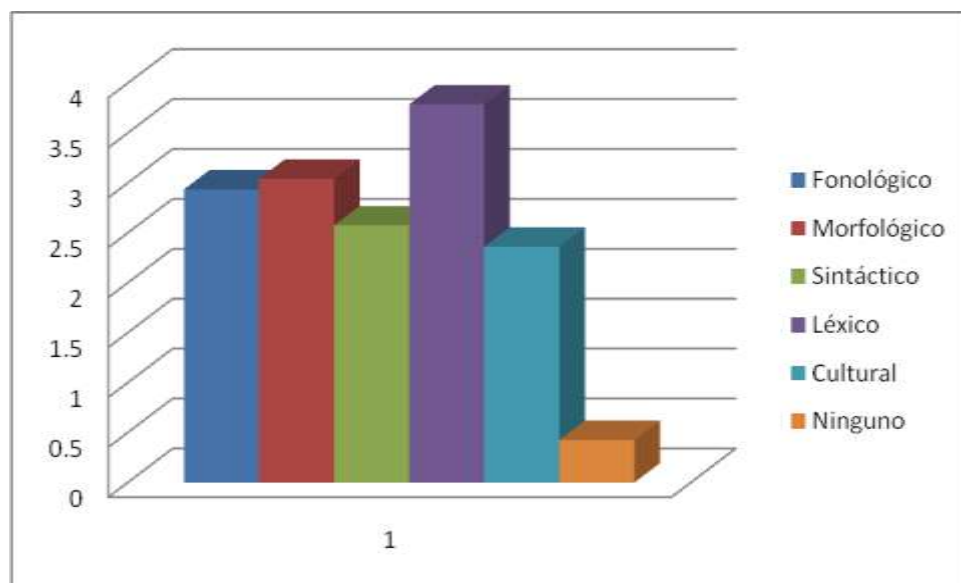
La autora

La figura 14 se relaciona con el aporte que dan las comunidades virtuales de aprendizaje de idiomas al estudio de una lengua, un 85% de la población encuestada dice haber mejorado sus habilidades dentro del aprendizaje de un idioma, al igual que los entrevistados quienes afirman que estas comunidades han venido agregando valor a la inmersión en una lengua y la posibilidad de interacción con otros estudiantes y hablantes de la lengua. “Siento que me ha ayudado a aprender otra lengua y siento además que ha ayudado a otros a mejorar sus conversaciones en inglés”. Encuesta No.2.

El 15% de la población encuestada no se siente beneficiada por dichas comunidades, debido a que como lo plantea la encuesta No.47 estas comunidades no son la mejor forma de aprender, dado que el estudiante puede encontrar personas que le expliquen los conceptos de forma errada al no tener ninguna formación ni experiencia en la enseñanza de un idioma.

Figallo (1998), señala de manera general que el principal aporte de las comunidades virtuales del aprendizaje es que sus integrantes se sienten parte de un grupo social y por ende existe un tipo de aprendizaje colaborativo basado en la experiencia de sus participantes. Esta investigación considera que las comunidades virtuales en el aprendizaje de idiomas representan un beneficio para todos sus usuarios, pues ayudan a afianzar conocimientos y a establecer relaciones interpersonales a largo plazo que permitirán desarrollar el idioma deseado de una manera más satisfactoria.

Figura 15. Aspectos desarrollados dentro de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje



La autora

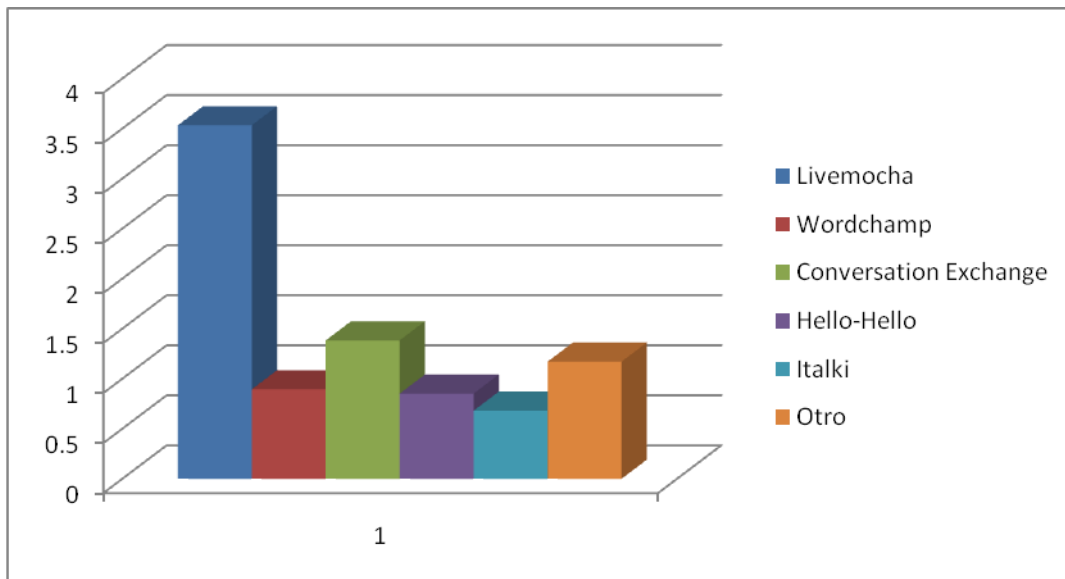
Dentro de la figura 15 se explican los aspectos desarrollados en el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras por medio del uso de las comunidades virtuales de aprendizaje. Se puede ver que el aspecto más desarrollado según la gráfica es el léxico, es decir, la obtención de nuevo vocabulario, sin embargo, de acuerdo con la opinión de la encuesta No. 25 estos aspectos solo son desarrollados si ya se han adquirido previamente dentro del aula presencial, vale destacar que dentro de la pregunta a las personas encuestadas se les definieron los aspectos de la siguiente forma para su mayor comprensión:

- Fonológico (Sonido de la lengua)

- Morfológico (Estructura y ortografía)
- Sintáctico (Expresión de conceptos)
- Léxico (Vocabulario)
- Cultural (Cotidianidad del lenguaje)

Desde la perspectiva de los entrevistados “mantener contacto con nativos, desarrollando relaciones de amistad, por los cuales conocemos los aspectos culturales que envuelven el idioma.” Entrevista No.1, la cultura es uno de los aspectos más desarrollados, pues a partir de la interacción se crean lazos de amistad que permiten compartir la cultura de cada idioma.

Figura 16. Comunidades Virtuales de Aprendizaje más utilizadas



Fuente: La autora

Existen varias comunidades virtuales de aprendizaje que permiten el estudio y la práctica de una o varias lenguas, con el respectivo análisis de la figura 16, se estableció que Livemocha es la comunidad más usada y conocida de acuerdo a foros virtuales como los hechos por la página web Taringa (Véase www.taringa.net Top 5 para aprender idiomas en línea) se puede encontrar en primer lugar a Livemocha , debido a que es una red gratuita y a que los ejercicios son corregidos por hablantes nativos de la lengua.

Dentro de las encuestas realizadas surgieron otros tipos de comunidades, como los siguientes

- Web Ecopetrol:

Es una comunidad de aprendizaje del idioma inglés que está dirigida para que los trabajadores de Ecopetrol desarrollen sus habilidades en este idioma, los participantes pueden ingresar a esta comunidad desde cualquier ordenador con un usuario y contraseña y pueden organizar sus lecciones de acuerdo a su disponibilidad.

Este tipo de respuesta indica a esta investigación que este tipo de modelo de aprendizaje de idiomas, por medio de comunidades virtuales está surgiendo a un nivel empresarial.

- El Sena Virtual:

Este programa está dirigido para los ciudadanos colombianos residentes o no en el país para que puedan acceder a formación educativa por medio de ambientes virtuales de aprendizaje. En este tipo de ambientes virtuales, el estudiante puede hacer hasta tres cursos, el estudiante decide la hora de estudio y el lugar con el acompañamiento de tutores virtuales a través de chats, foros. El Sena virtual posee cursos de formación en idiomas entre los cuales se encuentran francés e inglés.

La mayoría de las comunidades virtuales de aprendizaje son modelos estadounidenses o europeos que se han expandido por todo el mundo, el Sena virtual es un modelo colombiano que tiene gran acogida y este ayudando a todos los estudiantes independientemente de que pertenezcan o no a esta institución educativa.

- *TellMeMore* Online

Es un programa flexible para el aprendizaje de idiomas al cual se puede acceder en cualquier momento y desde cualquier lugar para practicar el idioma en contextos empresariales con interlocutores extranjeros en diversas situaciones

empresariales por medio de ejercicios que les permiten acceder vocabulario y gramática.

Es un espacio virtual de aprendizaje, no posee la característica principal de una comunidad (la colaboración entre miembros) por lo cual se puede decir que el concepto de comunidad virtual de aprendizaje no está completamente claro para los encuestados.

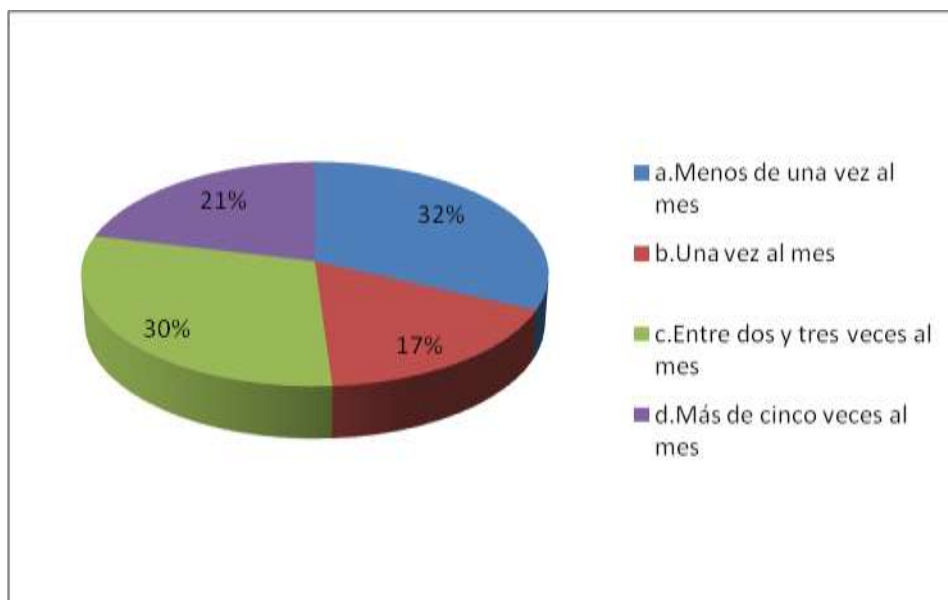
- *Deutsche Welle*

Es un programa de radiodifusión internacional de Alemania que informa sobre los acontecimientos más importantes en el mundo. La Deutsche Welle posee cursos de alemán gratuitos a través del ordenador por audio y videoclips, también está diseñada para profesores que pueden acceder al material multimedia de la comunidad para difundir el alemán como lengua extranjera.

Es una comunidad de aprendizaje que ya está especializada en la enseñanza de un idioma en este caso el alemán. Es una comunidad en el sentido que agrupa a profesores y estudiantes.

Tal parece, que las comunidades virtuales de aprendizaje que tienen una mayor efectividad son aquellas que tengan una estructura sólida de enseñanza, basada en el aprendizaje lúdico y colaborativo.

Figura 17. Frecuencia de uso de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje



La autora

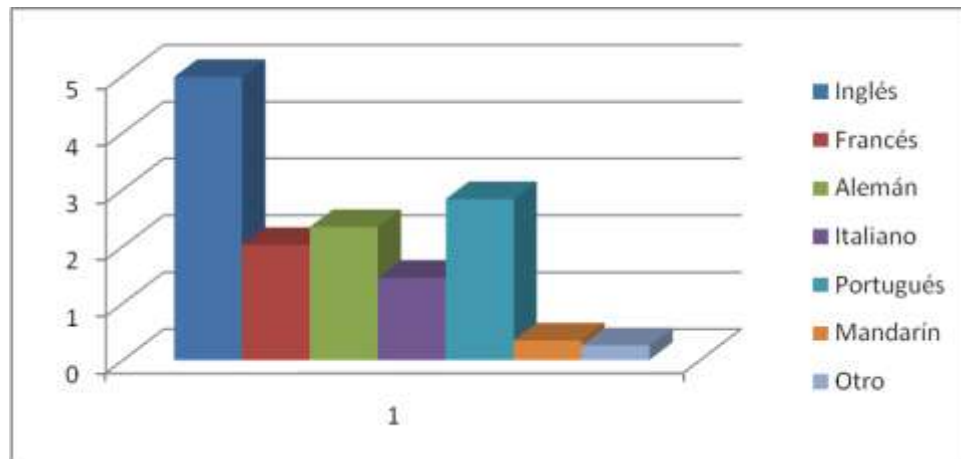
La figura 17 mide la frecuencia de uso que tienen las comunidades virtuales de aprendizaje por la población de encuestada a la hora de aprender una lengua extranjera, en este aspecto, se puede determinar que el 32% de los encuestados afirma hacer uso de las comunidades virtuales de aprendizaje menos de una vez al mes, sin embargo, solo tiene una diferencia del 2% frente al 30% de los encuestados que dice usar entre dos y tres veces al mes, lo que significa un constante crecimiento de la frecuencia de uso por los miembros de estas comunidades.

Por ejemplo, las encuestas No.4 y 39 coinciden en que son herramientas útiles, sin embargo, su grado de utilidad se deriva a partir de la constancia, dedicación, voluntad y actitud del estudiante. Con respecto a este punto La entrevista No.1 “No tengo mucho tiempo libre, pero más o menos dos veces por mes las utilizo. Lo que es más fácil es mantener el contacto con los amigos que hacen en ellas”.

A partir de estas opiniones podemos decir que la frecuencia de uso de las comunidades de aprendizaje depende de las disponibilidad de tiempo y valores de aprendizaje como la constancia y la dedicación, sin embargo, de su uso ya sea poco o mucho se derivan

relaciones interpersonales que generan valor al aprendizaje, a través de otros medios virtuales o presenciales.

Figura 18. Idiomas aprendidos dentro de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje



La autora

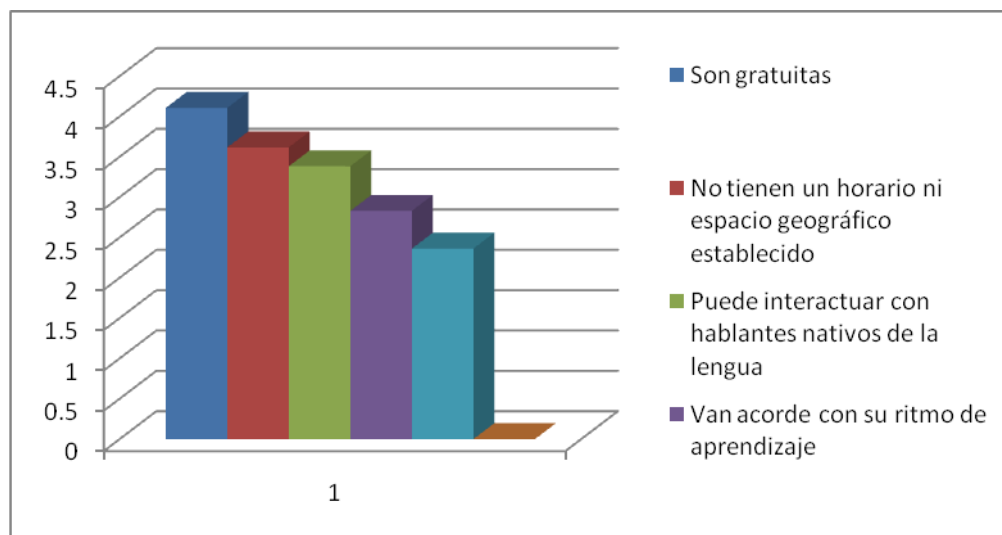
En la mayoría de comunidades virtuales de aprendizaje se pueden aprender uno o varios idiomas. La figura 18 muestra cual es la lengua más popular dentro de la población encuestada. Inglés es el idioma más buscado dentro de las comunidades virtuales de aprendizaje, acorde al top 5 que tiene *Livemocha* los idiomas más buscados por orden de importancia son: inglés, español, francés, alemán e italiano. Dentro de las encuestas y entrevistas realizadas se encontraron lenguas orientales como japonés y Mandarín, así como el lenguaje de señas.

La encuesta No.17 afirma que esta herramienta le permite aprender otra lengua diferente al inglés en su caso particular el alemán, pues este es un idioma que se puede practicar con mayor facilidad este tipo de comunidades ayudan a romper barreras y poder practicar el idioma deseado.

A pesar de ser inglés el idioma más popular dentro de los encuestados, existen otros idiomas que han venido tomando fuerza y que no habían sido contemplados por esta monografía es el caso de los idiomas orientales como mandarín y japonés que poco a poco están desplazando a las típicas lenguas romance, para convertirse en una opción muy atractiva para los estudiantes de occidente que desean conocer más de ellos.

Así mismo, el lenguaje de señas ha surgido como una nueva forma de comunicación que ya no está solo reservada para las personas que poseen alguna discapacidad del habla, lo que demuestra que día a día estas herramientas nos permitirán acceder a lenguas que hasta hace unos años eran desconocidas para el público en general.

Figura 19. Características de las Comunidades Virtuales de Aprendizaje



La autora

La figura 19 indica que las características más importantes por orden de importancia para la población entrevistada y encuestada, son que las comunidades no tienen ningún costo además de no poseer un horario ni espacio geográfico establecido, opinión que es soportada por la encuesta No.28 quien afirma que este tipo de herramientas ayudan a optimizar tiempo y dinero ofreciendo una mayor interacción con personas nativas de la lengua.

Según la encuesta No.2 “Conversation Exchange me permite practicar idiomas cuando tengo tiempo libre además no me cuesta dinero” según esta afirmación se puede concluir que el dinero y el tiempo son factores que determinan el grado de aceptación de las comunidades de aprendizaje dentro de los estudiantes.

Opinión sobre las comunidades virtuales de aprendizaje

La última pregunta de la encuesta fue desarrollada para que las personas encuestadas se sintieran en libertad de expresar su opinión sobre este tipo de herramientas, algunas de las opiniones encontradas dejan ver que este tipo de herramienta es un complemento para las formas presenciales de aprendizaje que permite a niños jóvenes y adultos aprender un idioma de forma práctica y didáctica.

Esta herramienta también es utilizada para reforzar los conocimientos sobre una lengua y que se van perdiendo por desuso de la misma, además de ello benefician el aprendizaje autodidacta por parte del estudiante, poseen características de fácil acceso y manejo, además de adaptarse a las condiciones de tiempo y espacio de los estudiantes, los encuestados resaltan que este tipo de comunidades les envían correos electrónicos para recordarles y motivarles para que continúen con su proceso de aprendizaje.

Conclusiones generales de la Encuesta

Una de las características más resaltadas dentro de las encuestas, es la interacción con nativos de la lengua dispuestos a ayudar a los demás, debido a que estos introducen al estudiante dentro del contexto cultural y social, además de ello ofrecen espacios de chat y lecciones en línea, sin embargo, para los encuestados carece de publicidad dentro de los medios de comunicación.

A continuación se muestra algunas de las opiniones dadas por los encuestados:

Encuesta No.19 “Me parece una muy buena opción para las personas con discapacidad pues permite desarrollar la capacitación con facilidad para personas que por ejemplo no puede movilizarse con agilidad y facilidad compensa limitaciones”.

Encuesta No.27 “Primero me han ayudado a conocer y adquirir nuevos conocimientos sobre un idioma y de esta forma tener agrado de poder hablarlo, entenderlo y escribirlo además con la facilidad que dan de poder aprenderlo gratuitamente y de disponer de un horario flexible y poder interactuar con profesores idóneos y compañeros con el mismo objetivo de aprender un idioma”.

Encuesta No.52 “Creo que las comunidades virtuales de aprendizaje son una herramienta muy ventajosa para aquellas personas que lamentablemente no pueden acceder a una academia o instituto que efectúa la enseñanza de una segunda lengua, de manera presencial Estas comunidades ayudan a ahorrar dinero, tiempo y pueden ir acorde con el ritmo que el mismo estudiante decida llevar. Pero para mí, siempre será mucho mejor aprender una segunda lengua, de manera presencial, ya que así, el estudiante podrá estar en contacto mucho más directo con el objetivo, sus errores podrán ser corregidos de manera personalizada y su rendimiento podrá ser mucho más evidente”.

Conclusión general de las entrevistas

Los entrevistados expresaron sobre las comunidades virtuales de aprendizaje, que son un método fácil y rápido de practicar los idiomas que ya han sido estudiados, además de ello pueden establecer relaciones de amistad con los nativos de la lengua, que les permitan conocer los aspectos culturales que envuelven el idioma , rompiendo con las barreras del tiempo y el espacio geográfico.

Durante la entrevista, se resaltó que estas personas llevan utilizando esta herramienta entre seis (6) meses y un (1) año de forma gratuita, utilizando todas las actividades ofrecidas por las comunidades como: lecturas de textos, corrección de ejercicios gramaticales, acceso a podcasts, entre otros. Para los entrevistados el intercambio de lenguas es de mucho provecho además de ello dicen disfrutar del proceso de enseñanza de su lengua nativa.

Esta herramienta no es vista como un sustituto de la educación tradicional, puesto que este es un sistema aún más difícil que el tradicional requiere de más constancia y autonomía por parte del estudiante, sin embargo, es visto como un complemento perfecto para las aulas presenciales.

A continuación se muestran algunas de las opiniones dadas por los entrevistados

Encuesta No.61“Me gusta ayudar a otros a que aprendan, especialmente mi lengua nativa, pues creo que ese intercambio es muy motivante”.

Encuesta No.29 “Pienso que estas comunidades vienen agregando cada vez más nuevas posibilidades de inmersión en el lenguaje y la comunicación con otros estudiantes y hablantes, siendo más divulgadas y buscadas”.

Encuesta No.75 “Veo estas herramientas como un complemento importante para las aulas presenciales, pero no como un sustituto”.

7. CONCLUSIONES

Las comunidades virtuales de aprendizaje han adquirido gran importancia a la hora de adquirir o reforzar una lengua extranjera, dado que desarrollan en el estudiante valores de autonomía que le permiten la creación de un estilo propio de aprendizaje por medio de un aprendizaje colaborativo, puesto que los participantes dependen el uno del otro, ninguno está aislado, ninguno lo sabe todo, por el contrario, todos aprenden a partir de las experiencias de los miembros de las comunidades. Este proceso de colaboración dentro de la adquisición de un idioma, crea compromiso y responsabilidad frente al objeto de estudio.

Las comunidades virtuales de aprendizaje de idiomas nacen de la necesidad de nuevos métodos de aprendizaje de lenguas dentro del contexto globalizado, puesto que este tipo de método trasciende las fronteras de sexo, religión, raza, edad e incluso espacio geográfico, este nuevo modelo rompe todos los esquemas tradicionales y permite a los estudiantes estudiar una lengua sin importar sus ubicación geográfica , sin embargo, estas herramientas aún son vistas como un complemento para los conceptos que ya han sido adquiridos dentro de las aulas presenciales.

Los estudiantes son creadores y consumidores de la información, por ende la adquisición de una lengua se torna en un proceso más efectivo y didáctico que valora la diversidad como fuente de cultura dentro de la adquisición de idiomas en un ambiente virtual donde no existen las jerarquías ni la competitividad. Las comunidades virtuales de aprendizaje facilitan el acceso universal, igualitario y no discriminatorio de la información, por ende su evolución y popularidad ascienden rápidamente dentro de los estudiantes que desean mejorar sus habilidades en algún idioma de manera didáctica y efectiva.

Esta monografía concluye que las comunidades virtuales de aprendizaje en el estudio de idiomas son un complemento efectivo para las aulas presenciales, por ello, se sugiere su implementación dentro de los programas de estudio, teniendo en cuenta que los miembros de las comunidades virtuales de aprendizaje manejan normas de

comportamiento que eviten el incurrimento en faltas de respeto hacia la cultura, creencias y opiniones de los demás.

8. BIBLIOGRAFÍA

- Aparici, R. (2002). Mitos de la educación a distancia y de las nuevas tecnologías. *Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, Vol.5.
- Area, M. (2002). *Igualdad de oportunidades y nuevas tecnologías. Un modelo educativo para la alfabetización tecnológica*. Educar ed., Vol. 29.
- Avila, P. (1999). *Aprendizaje con nuevas tecnologías paradigma emergente*. Artículo informal publicado, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa.
- Bell, D. (2006). *El advenimiento de la sociedad post-industrial*. Editorial Alianza.
- Bernal, P. (2001). La comunicación@: interacciones, identidades y comunidades virtuales. *Revista interamericana de nuevas tecnologías*, Vol.6.
- Castells, M. (2006). *Internet y la sociedad red*.
- Castells, M. (1999). *La era de la información: economía, sociedad y cultura*. Siglo veintiuno editores.
- Cherny, L. (1999). *Conversation and community: chat in a virtual world*.
- Ciencias de la ingeniería*. (2009). Recuperado de <http://ocw.unia.es/ciencias-tecnologicas/bioperl/materiales-ocw/unidades-didacticas-9-a-16> 17/10/2012.
- Coll, C., & Martí, E. (1990). *La educación escolar ante las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación*. Recuperado de http://www.uhu.es/36102/trabajos_alumnos/caso_10_11/_private/coll.pdf 15/09/2012.
- Cronje, J. (1995). Multimedia-Shaping the future of education. Presentado ante la conferencia de AIC multimedia, South Africa.
- Curran, C. (1976). *Counseling-Learning in second languages*. Apple River.
- Declaración de principios ginebra*. (2003). En la *Cumbre mundial sobre la sociedad de la información*. Recuperado de <http://www.itu.int/wsis/index-es.html> 18/08/2012.
- García, C., & Lavié, J. (n.f.). *Formación y nuevas tecnologías: Posibilidades y condiciones de la teleformación como espacio de aprendizaje*, Universidad de Sevilla.
- Kumiko, A. (1994). *Virtual communities in japan*. Recuperado de <http://es.scribd.com/doc/80564162/Aoki-K-1994-Virtual-Communities-in-Japan> 05/09/2012.

Moya, A. (2009). Las nuevas tecnologías en la educación. *Revista digital innovación y experiencias educativas*.

Nagaraj, P. (2009). Application of community language learning for effective teaching. *The modern journal of applied linguistics*, Recuperado de <http://www.mjal.org/Journal/Community.pdf> 18/11/2012.

Netiquette: Etiqueta en la red. (n.f.).

Retrieved from <http://www.comunidadelectronicos.com/listas/netiquette.htm> 12/11/2012.

Ramirez, C. (1999). Comunidades virtuales de aprendizaje: una figura que pisa fuerte en internet *Informática educativa*, Vol.12.

Ramirez, G. (1999). *El profe virtual*. Creative Commons.

Real academia española. (2001). Recuperado de <http://www.rae.es/rae.html> 11/10/2012.

Ruben, A. (2012). [Mensaje web]. Recuperado de <http://evoluciondelapcs.blogspot.com/> 05/10/2012.

Salinas, J. (2003). *Comunidades virtuales y aprendizaje digital*. En el VI congreso internacional de tecnología educativa y nnnt aplicado a la educación: gestión de las tic en los diferentes ámbitos educativos. Recuperado de [http://gte.uib.es/pape/gte/sites/gte.uib.es.pape.gte/files/Comunidades Virtuales y Aprendizaje Digital.pdf](http://gte.uib.es/pape/gte/sites/gte.uib.es.pape.gte/files/Comunidades_Virtuales_y_Aprendizaje_Digital.pdf) 05/11/2012.

Schalk, A. (2010). *El impacto de las tic en la educación. Relatoría de la Conferencia Internacional de Brasilia*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001905/190555s.pdf>.

Taringa. (2011). [Mensaje Web]. Recuperado de <http://www.taringa.net/posts/ciencia-educacion/11656684/Top-5-para-aprender-idiomasy-en-linea.html> 15/10/2012.

Tutorial ¿cómo crear una comunidad virtual? (2002). *Revista Enter*, Ed 49.

Univac I. (n.f.). Recuperado de

https://www.census.gov/history/www/innovations/technology/univac_i.html 05/10/2012.

UNESCO. (2003). *La Unesco promueve las 'sociedades del conocimiento' para optimizar el impacto de las tecnologías de la comunicación*, Servicio de prensa.

UNESCO. (2005). *Hacia las sociedades del conocimiento*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001419/141908s.pdf> 15/09/2012.

Waldegg, G. (2002). El uso de las nuevas tecnologías para la enseñanza y el aprendizaje de las ciencias. *Revista electrónica de investigación educativa*, Vol.4.

Wicho. (2003). [Mensaje web]. Recuperado de <http://www.microsiervos.com/archivo/ordenadores/el-primer-ordenador-del-mundo.html> 13/10/2012.

Wiener, N. (1988). *Cibernética y sociedad*.

Zambrano, E. (n.f.). *Comunidades virtuales de aprendizaje*. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos82/comunidades-virtuales-de-aprendizaje/comunidades-virtuales-de-aprendizaje.shtml> 11/11/2012.

Anexo 1. Encuesta dirigida a estudiantes de una o varias lenguas extranjeras



ENCUESTA

Estimado (a) encuestado (a): soy estudiante del programa de Lenguas Modernas de la Universidad EAN y estoy interesada en conocer su valiosa opinión, sobre las Comunidades Virtuales de Aprendizaje. Agradezco su colaboración para diligenciar esta breve encuesta.

1. ¿Sabe usted qué son las Comunidades virtuales de Aprendizaje?
a. SI _____ b. NO _____
2. ¿Alguna vez ha ingresado a alguna de estas comunidades?
a. SI _____ b. NO _____
3. ¿Ha utilizado alguna de estas comunidades virtuales para el aprendizaje de una o varias lenguas extranjeras?
a. SI _____ b. NO _____

Si la respuesta ha sido afirmativa, por favor responda las siguientes preguntas

4. ¿A la fecha siente las comunidades virtuales de aprendizaje le han ayudado a mejorar sus habilidades en el idioma (s) de estudio?
a. SI _____ b. NO _____
5. En orden de importancia de 1 a 6 siendo 1 el más importante y 6 el menos importante ¿Cuáles de los siguientes aspectos ha desarrollado en la lengua, con las comunidades virtuales de aprendizaje?
 - a. Fonológico (Sonido de la lengua) _____
 - b. Morfológico (Estructura y ortografía) _____
 - c. Sintáctico (Expresión de conceptos) _____
 - d. Léxico (Vocabulario) _____
 - e. Cultural (Cotidianidad de la lenguaje) _____
 - f. Ninguno _____
6. En orden de importancia de 1 a 6 siendo 1 el más importante y 6 el menos importante ¿Cuál de las siguientes comunidades virtuales para aprendizaje de idiomas conoce o ha utilizado?

- a. Livemocha _____
 - b. Wordchamp _____
 - b. Conversation Exchange _____
 - c. Hello -Hello _____
 - d. Italki _____
 - e. Otro. ¿Cuál? _____
7. ¿Con qué frecuencia hace uso de este tipo de comunidades virtuales de aprendizaje?
- a. Menos de una vez al mes _____
 - b. Una vez al mes _____
 - c. Entre dos y tres veces al mes _____
 - d. Más de cinco veces al mes _____
8. En orden de importancia de 1 a 7 siendo 1 el más importante y 7 el menos importante. Por favor indique los idiomas que ha practicado en este tipo de comunidades
- a. Inglés _____
 - b. Francés _____
 - c. Alemán _____
 - d. Italiano _____
 - e. Portugués _____
 - f. Mandarín _____
 - g. Otro ¿cuál? _____
9. En orden de importancia de 1 a 5, siendo 1 de mayor importancia y 5 de menor importancia , indique cuales son los aspectos que más lo atraen de este tipo de comunidades de aprendizaje
- a. Son gratuitas _____
 - b. No tienen un horario ni espacio geográfico establecido _____
 - c. Puede interactuar con hablantes nativos de la lengua _____
 - d. Van acorde con su ritmo de aprendizaje _____
 - e. Le ayuda a conocer los aspectos culturales y cotidianos de la lengua _____
 - f. Otro. ¿Cuál? _____
10. ¿Qué opinión tiene de las comunidades de aprendizaje?



Anexo 2 Entrevista para usuarios frecuentes de las CVA

Apreciado entrevistado, soy estudiante del programa de Lenguas Modernas de la Universidad EAN, estoy interesada en la realización de la presente entrevista para la monografía “Comunidades virtuales en el aprendizaje de idiomas”, cuyo objetivo es conocer por medio de su experiencia como funciona.

1. ¿Por qué decidió hacer el aprendizaje de una lengua extranjera por medio de las comunidades virtuales de aprendizaje?
2. ¿Cómo llegó a estas comunidades?
3. ¿Cuánto tiempo lleva utilizando este tipo de herramienta en el estudio de un idioma?
4. ¿Cada cuánto usted hace uso de estas herramientas?
5. ¿Qué idioma (s) está aprendiendo?
6. ¿Cómo funcionan estas herramientas? ¿Cuáles son los métodos que utiliza para realizar el aprendizaje?
7. ¿Usted solamente ha tenido la oportunidad de aprender otra lengua o ha podido ayudar a otros miembros de estas comunidades para aprender su lengua nativa?
8. ¿Siente que hasta la fecha las comunidades virtuales de aprendizaje han mejorado sus habilidades en la lengua?
9. ¿Cómo ve este tipo de herramienta frente al aprendizaje tradicional de las lenguas en las aulas presenciales?
10. ¿Usted ha recomendado este tipo de herramienta a otras personas que desean aprender o mejorar sus habilidades dentro de la lengua?
11. ¿Qué consejos daría a las personas que no conocen o no están interesadas en participar de esta herramienta?



Anexo 3. Transcripción entrevista No.1 (Portugués)

ENTREVISTA PARA OS USUARIOS FREQUENTES DAS COMUNIDADES VIRTUAIS DE APRENDIZAGEM

Prezado Entrevistado, sou estudante de Línguas Modernas na Universidade EAN, estou interessada na realização da presente entrevista para a monografia “comunidades virtuais de aprendizagem”, cujo objetivo principal é conhecer por meio de sua experiência como ilhes funcionam.

1. Porque decidiu fazer a aprendizagem de uma língua estrangeira pelas comunidades virtuais de aprendizagem?

Além do curso presencial que faço, resolvi fazer parte de comunidades virtuais de aprendizagem, pois acredito que elas nos permitem avançar, de modo mais fácil e rápido, no aprendizado de uma língua, além de nos permitir praticar idiomas já estudados e manter contato com nativos, desenvolvendo relações de amizade, pelas quais, conhecemos os aspectos culturais que envolvem um idioma.

2. Como chegou a estas comunidades?

Através de dicas de amigos e pesquisas em ferramentas como o Google.

3. Quanto tempo leva utilizando este tipo de ferramenta no estúdio duma língua?

Utilizo de forma sistemática essas comunidades há cerca de 1 ano.

4. Com qual frequência você utiliza essas comunidades?

Depende, eu não tenho muito tempo livre, mas ao menos duas vezes por mês eu as utilizo. O que mais fácil é manter contato com os amigos que nelas eu faço.

5. Qual língua (s) você está aprendendo?

Eu estou aprendendo a língua francesa, mas também me interesso pela prática de outros idiomas já estudados, quais sejam, o inglês e o espanhol.

6. Como funcionam estas ferramentas, quais são os métodos que você utiliza para aprender nestas comunidades virtuais?

Realização e correção de exercícios, leitura de textos e acesso a podcasts, contato com outros estudantes ou nativos de uma língua etc.

7. Você somente tem tido a oportunidade a aprender outra linguagem o tema Ajudado a outros membros das comunidades para aprender sua língua nativa?

Sempre que possível, eu gosto de ajudar os outros a aprenderem, especialmente minha língua nativa, pois acredito que essa troca é muito rica e motivadora.

8. Sente que até a data as comunidades virtuais de aprendizagem ter melhorado suas habilidades na língua?

Penso que tais comunidades vêm, cada vez mais, agregando novas possibilidades de imersão na linguagem e comunicação com outros estudantes e falantes, sendo mais divulgadas e procuradas.

9. Como vê este tipo de ferramenta frente à aprendizagem tradicional de línguas nas aulas presenciais?

Vejo tais ferramentas como um complemento importante para as aulas presenciais, mas não como um substituto.

10. Você ter recomendado esta ferramenta a outras pessoas que desejam aprender ou melhorar suas habilidades linguísticas?

Sim

11. Que dicas daria para as pessoas que não conhecem ou não estão interessadas em participar desta ferramenta?

Sempre busco recomendar aos amigos que estudam um idioma tais comunidades, ressaltando suas facilidades e também o modo como elas vem me ajudando a avançar no aprendizado de línguas.



Anexo 4. Traducción entrevista No.1 (Español)

Apreciado entrevistado, soy estudiante del programa de Lenguas Modernas de la Universidad EAN, estoy interesada en la realización de la presente entrevista para la monografía “Comunidades virtuales en el aprendizaje de idiomas”, cuyo objetivo es conocer por medio de su experiencia como funciona.

1. ¿Por qué decidió hacer el aprendizaje de una lengua extranjera por medio de las comunidades virtuales de aprendizaje?

Aparte de los cursos presenciales que realizo, resolví hacer parte de las comunidades virtuales de aprendizaje, pues creo que ellas nos permiten avanzar, de modo más fácil y rápida lo aprendido de una lengua, además de permitirnos practicar idiomas ya estudiados y mantener contacto con nativos, desarrollando relaciones de amistad, por los cuales conocemos los aspectos culturales que envuelven el idioma.

2. ¿Cómo llego a estas comunidades?

A través de consejos de amigos e investigaciones en herramientas como Google

3. ¿Cuánto tiempo lleva utilizando este tipo de herramienta en el estudio de un idioma?

La utilizo de forma sistemática esas comunidades hace ya cerca de 1 año

4. ¿Cada cuánto usted hace uso de estas herramientas?

Depende, no tengo mucho tiempo libre, más o menos dos veces por mes, lo que es más fácil es mantener contacto con los amigos que hago en ellas

5. ¿Qué idioma (s) está aprendiendo?

Estoy aprendiendo francés, pero también me intereso por la práctica de otros idiomas ya estudiados como inglés o español.

6. ¿Qué idioma (s) esta aprendiendo?

Estoy aprendiendo francés, pero también me intereso por la práctica de otros idiomas ya estudiados como inglés o español.

7. ¿Cómo funcionan estas herramientas? ¿Cuáles son los métodos que utiliza para realizar el aprendizaje?

Realización y corrección de ejercicios, lectura de textos y acceso a podcasts, contacto con otros estudiantes o nativos de una lengua, etc.

8. ¿Usted solamente ha tenido la oportunidad de aprender otra lengua o ha podido ayudar a otros miembros de estas comunidades para aprender su lengua nativa?

Siempre que sea posible, me gusta ayudar a otros a aprender, especialmente mi lengua nativa, pues creo que ese intercambio es muy rico y motivador.

9. ¿Siente que hasta la fecha las comunidades virtuales de aprendizaje han mejorado sus habilidades en la lengua?

Pienso que estas comunidades vienen agregando cada vez más nuevas posibilidades de inmersión en el lenguaje y la comunicación con otros estudiantes y hablantes, siendo más divulgadas y buscadas.

10. ¿Cómo ve este tipo de herramienta frente al aprendizaje tradicional de las lenguas en las aulas presenciales?

Veo estas herramientas como un complemento importante para las aulas presenciales, pero no como un sustituto.

11. ¿Usted ha recomendado este tipo de herramienta a otras personas que desean aprender o mejorar sus habilidades dentro de la lengua?

Si.

12. ¿Qué consejos daría a las personas que no conocen o no están interesadas en participar de esta herramienta?

Siempre busco recomendar a mis amigos que estudian idiomas estas comunidades, resaltando sus facilidades y también el modo como ellas me han venido ayudando a avanzar en el aprendizaje de idiomas.



Anexo 5. Transcripción de entrevista No.2 (Inglés)

Dear interviewee, I am student of the modern language program from EAN university I am interested in know your opinion about the language community learning.

1. Why did you decide to do your language learning process through these kind of virtual communities?

For two reasons, schedule and cost. Conversation exchange lets me practice languages when I have free time plus it doesn't cost me money.

2. How did you know about these communities?

Through research. I took a communication class that ask me to do a language exchange as a project. It started out as part of school work and then I thought it was a good way to meet new people and learn languages.

3. Since when are you using these tools?

For about 6 months.

4. How often do you use these communities?

I try to do once a week.

5. Which languages are you learning?

Japanese & Spanish.

6. How is this tools work? Which are the methods that you use to learn in these communities?

Well, I prefer to do the face to face conversations. You meet your language exchange partner online and set up a meeting. Then, practice conversations together.

7. Do you have the opportunity to teach your native language or just learn another language?

I get to do both. I like to teach English to those that are willing to learn more about it and I ask them to teach me their language in return.

8. Did you feel that until now the language learning communities have got better your skills in the language?

Yes, I feel that they help me learn new language and I feel that I helped other to improve their English conversations

9. How do you see this kind of tools in contrast with the traditional language method?

This method of learning is harder than traditional method. I think the classroom method is easier to remember and memorize new language.

10. Have you ever recommend this kind of tools?

Yes.

11. What advice could you give to the persons who haven't tried this kind of tool?

Just tried ,have a lot to win !



Anexo 6. Traducción entrevista No.2 (Español)

Apreciado entrevistado, soy estudiante del programa de Lenguas Modernas de la Universidad EAN, estoy interesada en la realización de la presente entrevista para la monografía “Comunidades virtuales en el aprendizaje de idiomas”, cuyo objetivo es conocer por medio de su experiencia como funciona.

1. ¿Por qué decidió hacer el aprendizaje de una lengua extranjera por medio de las comunidades virtuales de aprendizaje?

Por dos razones, horario y costo. Conversation Exchange me permite practicar idiomas cuando tengo tiempo libre además no me cuesta dinero

2. ¿Cómo llegó a estas comunidades?

A través de investigación, tomé una clase de comunicación y me asignaron hacer un intercambio de idiomas como proyecto. Empezó como parte de una asignación por parte de la escuela y después pensé que era una gran manera de conocer nuevas personas y aprender lenguas.

3. ¿Cuánto tiempo lleva utilizando este tipo de herramienta en el estudio de un idioma?

Cerca de 6 meses.

4. ¿Cada cuánto usted hace uso de estas herramientas?

Intento que sea una vez a la semana.

5. ¿Qué idioma (s) está aprendiendo?

Japonés y español.

6. ¿Cómo funcionan estas herramientas? ¿Cuáles son los métodos que utiliza para realizar el aprendizaje?

Prefiero realizar conversaciones en chat, conoces tu compañero en línea y arreglas una cita para practicar conversación juntos.

- 7. ¿Usted solamente ha tenido la oportunidad de aprender otra lengua o ha podido ayudar a otros miembros de estas comunidades para aprender su lengua nativa?**

He tenido las dos, me gusta enseñar inglés a los que desean aprenderlo, y pido a ellos que me ayuden a cambio con la lengua que estoy aprendiendo.

- 8. ¿Siente que hasta la fecha las comunidades virtuales de aprendizaje han mejorado sus habilidades en la lengua?**

Si, siento que me han ayudado a aprender una nueva lengua y siento que han ayudado a otros a mejorar sus conversaciones en inglés.

- 9. ¿Cómo ve este tipo de herramienta frente al aprendizaje tradicional de las lenguas en las aulas presenciales?**

Este método de aprendizaje es más difícil que el tradicional, el método presencial es más fácil para recordar y memorizar los conceptos.

- 10. ¿Usted ha recomendado este tipo de herramienta a otras personas que desean aprender o mejorar sus habilidades dentro de la lengua?**

Yes.

- 11. ¿Qué consejos daría a las personas que no conocen o no están interesadas en participar de esta herramienta?**

Solo intentarlo, tienen mucho que ganar.

LICENCIA DE USO – AUTORIZACIÓN DE LOS AUTORES

Actuando en nombre propio identificado (s) de la siguiente forma:

Nombre Completo Liliana Galeso Corrojo

Tipo de documento de identidad: C.C. ☒ T.I. ☐ C.E. ☐ Número: 1018405822

Nombre Completo _____

Tipo de documento de identidad: C.C. ☐ T.I. ☐ C.E. ☐ Número: _____

Nombre Completo _____

Tipo de documento de identidad: C.C. ☐ T.I. ☐ C.E. ☐ Número:

Nombre Completo _____

Tipo de documento de identidad: C.C. ☐ T.I. ☐ C.E. ☐ Número: _____

El (Los) suscrito(s) en calidad de autor (es) del trabajo de tesis, monografía o trabajo de grado, documento de investigación, denominado:

la influencia de las comunidades virtuales de aprendizaje en los idiomas

Dejo (dejamos) constancia que la obra contiene información confidencial, secreta o similar: SI ☐ NO ☒
(Si marqué (marcamos) SI, en un documento adjunto explicaremos tal condición, para que la Universidad EAN mantenga restricción de acceso sobre la obra).

Por medio del presente escrito autorizo (autorizamos) a la Universidad EAN, a los usuarios de la Biblioteca de la Universidad EAN y a los usuarios de bases de datos y sitios webs con los cuales la Institución tenga convenio, a ejercer las siguientes atribuciones sobre la obra anteriormente mencionada:

- A. Conservación de los ejemplares en la Biblioteca de la Universidad EAN.
- B. Comunicación pública de la obra por cualquier medio, incluyendo Internet
- C. Reproducción bajo cualquier formato que se conozca actualmente o que se conozca en el futuro
- D. Que los ejemplares sean consultados en medio electrónico
- E. Inclusión en bases de datos o redes o sitios web con los cuales la Universidad EAN tenga convenio con las mismas facultades y limitaciones que se expresan en este documento
- F. Distribución y consulta de la obra a las entidades con las cuales la Universidad EAN tenga convenio

Con el debido respeto de los derechos patrimoniales y morales de la obra, la presente licencia se otorga a título gratuito, de conformidad con la normatividad vigente en la materia y teniendo en cuenta que la Universidad EAN busca difundir y promover la formación académica, la enseñanza y el espíritu investigativo y emprendedor.

Manifiesto (manifestamos) que la obra objeto de la presente autorización es original, el (los) suscritos es (son) el (los) autor (es) exclusivo (s), fue producto de mi (nuestro) ingenio y esfuerzo personal y la realizó (zamos) sin violar o usurpar derechos de autor de terceros, por lo tanto la obra es de exclusiva autoría y tengo (tenemos) la titularidad sobre la misma. En vista de lo expuesto, asumo (asumimos) la total responsabilidad sobre la elaboración, presentación y contenidos de la obra, eximiendo de cualquier responsabilidad a la Universidad EAN por estos aspectos.

En constancia suscribimos el presente documento en la ciudad de Bogotá D.C.,

NOMBRE COMPLETO: <u>Liliana Bolazo Toro</u>	NOMBRE COMPLETO: <u>—</u>
FIRMA: <u>[Firma]</u>	FIRMA: <u>—</u>
DOCUMENTO DE IDENTIDAD: <u>1018405822</u>	DOCUMENTO DE IDENTIDAD: <u>—</u>
FACULTAD: <u>Humanidades</u>	FACULTAD: <u>—</u>
PROGRAMA ACADÉMICO: <u>Lenguas Modernas</u>	PROGRAMA ACADÉMICO: <u>—</u>

NOMBRE COMPLETO: <u>—</u>	NOMBRE COMPLETO: <u>—</u>
FIRMA: <u>—</u>	FIRMA: <u>—</u>
DOCUMENTO DE IDENTIDAD: <u>—</u>	DOCUMENTO DE IDENTIDAD: <u>—</u>
FACULTAD: <u>—</u>	FACULTAD: <u>—</u>
PROGRAMA ACADÉMICO: <u>—</u>	PROGRAMA ACADÉMICO: <u>—</u>

Fecha de firma: 01/02/2013